

informe  
social  
2003



*Apostamos firmemente por las personas  
y contribuimos al desarrollo del entorno  
en que operamos con proyectos de  
carácter social, educativo y cultural*

**Para más información:**

Repsol YPF, S.A.  
Dirección Corporativa de Relaciones Externas  
Paseo de la Castellana, 278 - 28046 Madrid  
Teléfonos: 91 348 81 00 / 91 348 80 00  
Fax: 91 314 28 21 / 91 348 94 94

Internet  
[www.repsolypf.com](http://www.repsolypf.com)  
[www.accionistasrepsolypf.com](http://www.accionistasrepsolypf.com)

Otras publicaciones  
Informe Anual 2003, Informe Medioambiental 2003,  
Informe de Gobierno Corporativo 2003,  
Áreas de Negocio 2003, Folleto Continuado 2003,  
y Extracción, *revista del accionista de Repsol YPF*.

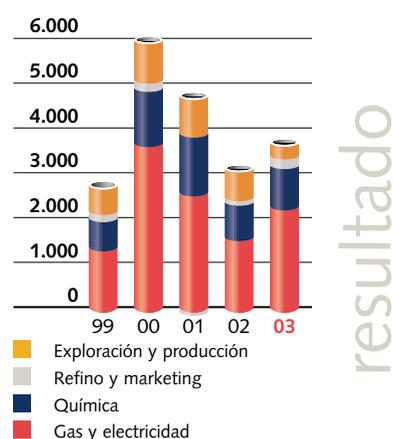
Oficina de Información al accionista  
Teléfono: 900 100 100

# Índice

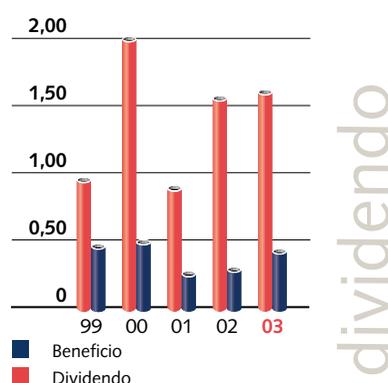
|   |    |
|---|----|
| > Magnitudes básicas  | 2  |
| > Perfil de Repsol YPF  | 3  |
| > Carta del Presidente Ejecutivo                              | 4  |
| > La responsabilidad corporativa para Repsol YPF              | 6  |
| > Repsol YPF y sus trabajadores                               | 9  |
| > Contribuyendo al desarrollo de la comunidad                 | 18 |
| > Las Fundaciones del Grupo Repsol YPF                        | 28 |
| > Anexo I. Inversión social y principales acciones por países | 32 |
| > Anexo II. Indicadores GRI                                   | 40 |

# Magnitudes básicas 2003

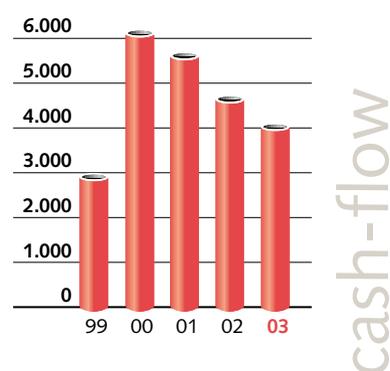
**Resultado operativo**  
millones de euros



**Dividendo y beneficio por acción**  
euros por acción



**Cash-flow**  
millones de euros



| <b>DATOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS</b>                  | 2001   | 2002   | 2003              | 03/02 % |
|--|--------|--------|-------------------|---------|
| Millones de euros                                      |        |        |                   |         |
| Resultado operativo                                    | 4.920  | 3.323  | 3.860             | 16,2    |
| Beneficio neto   | 1.025  | 1.952  | 2.020             | 3,5     |
| Cash-flow  | 5.729  | 4.823  | 4.477             | (7,2)   |
| Ingresos operativos                                    | 43.653 | 36.490 | 37.206            | 1,9     |
| Inversiones  | 4.456  | 2.673  | 3.837             | 43,5    |
| Deuda neta   | 16.555 | 7.472  | 5.047             | (32,4)  |
| Número medio de empleados                              | 37.510 | 32.602 | 30.644            | (6,0)   |
| <b>DATOS OPERATIVOS</b>                                |        |        |                   |         |
| Producción de hidrocarburos (Miles de bep/d)           | 1.015  | 1.000  | 1.132,5           | 13,2    |
| Ventas de productos petrolíferos (Miles de toneladas)  | 49.682 | 50.091 | 53.577            | 7,0     |
| Ventas de GLP (Miles de toneladas)                     | 3.245  | 3.237  | 3.193             | (1,4)   |
| Ventas de productos petroquímicos (Miles de toneladas) | 3.375  | 3.526  | 4.007             | 13,6    |
| Ventas de gas natural (Miles de millones de m³)        | 23,77  | 26,87  | 30,34             | 12,9    |
| <b>DATOS POR ACCIÓN</b>                                |        |        |                   |         |
| <b>Euros</b>   |        |        |                   |         |
| Beneficio neto   | 0,84   | 1,60   | 1,65              | 3,1     |
| Dividendo  | 0,21   | 0,31   | 0,40 <sup>1</sup> | 29,0    |
| Cash-flow  | 4,69   | 3,95   | 3,67              | (7,1)   |
| PER (Precio/beneficio por acción)                      | 10,10  | 7,88   | 9,37              | 18,9    |
| <b>Dólares</b>   |        |        |                   |         |
| Beneficio neto <sup>2</sup>                            | 0,75   | 1,68   | 2,08              | 23,8    |
| Dividendo  | 0,19   | 0,33   | 0,50 <sup>3</sup> | 51,5    |

(1) Incluye dividendo a cuenta (0,20 euros) pagado el 15 de enero de 2004 y el dividendo complementario (0,20 euros) pendiente de aprobación en la Junta General de Accionistas.

(2) Tipo cambio de cierre: 31/12/2003: 1,26 dólares/euro; 2002: 1,049 dólares/euro; 2001: 0,89 dólares/euro.

(3) Incluye dividendo a cuenta y dividendo complementario al tipo de cambio aplicado para el cobro efectivo del dividendo a cuenta a los titulares de ADR's (1,257 dólares/euro).

| <b>RATIOS DE RENTABILIDAD</b>                             | 2001 | 2002 | 2003 |
|---|------|------|------|
| (%)   |      |      |      |
| Rentabilidad sobre fondos propios (ROE)                   | 6,9  | 13,9 | 14,8 |
| Rentabilidad sobre activos (ROA)                          | 4,5  | 6,5  | 6,6  |
| Rentabilidad sobre capital empleado (ROCE)                | 6,0  | 7,7  | 9,9  |
| Rentabilidad sobre capital empleado ex-fondos de comercio | 10,4 | 13,1 | 17,0 |

Definición de ratios: Rentabilidad sobre fondos propios (ROE): resultado neto / fondos propios medios

Rentabilidad sobre activos (ROA): (resultado neto + minoritarios + gastos financieros después de impuestos) / activo medio

Rentabilidad sobre capital empleado (ROCE): (resultado neto + minoritarios + gastos financieros después de impuestos) / (fondos propios + minoritarios + endeudamiento neto al inicio del periodo)

Rentabilidad sobre capital empleado ex-fondos de comercio: (resultado neto + minoritarios + gastos financieros después de impuestos + amortiz. (fondo comercio) / (fondos propios + minoritarios + endeudamiento neto al inicio del periodo)

> Repsol YPF es una empresa internacional integrada de petróleo y gas, con presencia en 28 países y es líder en España y Argentina. Es una de las mayores petroleras privadas del mundo y la mayor compañía privada en Latinoamérica en términos de activos

## Perfil de Repsol YPF

En su estrategia de expansión, Repsol YPF apuesta por un crecimiento rentable. Su vocación es ser líder en los negocios y áreas geográficas en las que concentra su actividad y en las que cuenta con ventajas competitivas y mayor capacidad de crecimiento.

Para llevar a cabo su actividad con eficacia, Repsol YPF tiene una decidida apuesta por la innovación tecnológica, por lo que impulsa su capacidad de desarrollo tecnológico en consonancia con su crecimiento empresarial.

### ACTIVIDAD EMPRESARIAL

Los principales aspectos por áreas de actividad, son los siguientes:

#### Exploración y producción

Repsol YPF tiene una producción de hidrocarburos de más de un millón de barriles equivalentes de petróleo/día y sus reservas de crudo y gas superan los 5.000 millones de barriles equivalentes de petróleo. Sus reservas están localizadas, fundamentalmente, en Latinoamérica y en el Norte de África.

#### Refino y marketing

Este área incluye el refino y la comercialización al por mayor y por menor de productos petrolíferos. La Compañía tiene una capacidad de refino de más de 1,2 millones de barriles por día. Opera nueve refinerías: cinco en España, tres en Argentina y una en Perú.

Además, posee participaciones en otra refinería en Argentina y dos en Brasil. Comercializa sus productos petrolíferos a través de una amplia red de más de 6.600 puntos de venta distribuidos en Europa y Latinoamérica. Repsol YPF es la operadora líder en Argentina y en España y una de las principales en Perú y en Ecuador. En el negocio de los gases licuados de petróleo (GLP), con unas ventas anuales de más de tres millones de toneladas, Repsol YPF es la tercera compañía más grande del mundo y una de las más eficientes.

#### Química

La actividad química de Repsol YPF se lleva a cabo, fundamentalmente, en cinco complejos industriales, tres de ellos ubicados en España y dos en Argentina. Los mercados más importantes son el sur de Europa y los países de MERCOSUR. Este negocio, que cuenta con un amplio nivel de integración con el refino y con la producción de gas natural, dispone de tecnología propia en productos de alto valor añadido.

#### Gas y electricidad

Repsol YPF distribuye gas natural, directamente o a través de sus filiales, a más de nueve millones de clientes en España y Latinoamérica, de los cuales casi cuatro millones están en Latinoamérica. Además, Repsol YPF participa en actividades de producción de energía eléctrica en España y Argentina.

## Carta del Presidente Ejecutivo

Para Repsol YPF la responsabilidad corporativa es el comportamiento que integra el objetivo empresarial de creación de riqueza con los valores éticos y profesionales de las personas que constituimos la Compañía y nuestro compromiso con la sociedad y el entorno natural. Un compromiso acorde con los criterios del desarrollo sostenible.

El Informe Social correspondiente a 2003, que tengo la satisfacción de poner a su disposición, muestra el resultado de aplicar esta cultura empresarial. Es, en definitiva, el reflejo de unas prácticas que apuestan por las personas, que son parte de la estrategia de la Compañía y por lo tanto se desarrollan en armonía con nuestro fin último de obtener beneficios y generar valor para nuestros accionistas.

Por ello, no quisiera continuar sin antes referirme al doloroso y trágico accidente ocurrido en nuestra refinería de Puertollano el pasado mes de agosto. Tenemos que seguir esforzándonos en el cuidado y respeto de nuestras estrictas normas de seguridad, para evitar que un incidente como éste vuelva a ocurrir. En nombre del Consejo de Administración, de la Alta Dirección, de los directivos y del conjunto de los empleados quiero expresar una vez más nuestra solidaridad con las familias de los trabajadores fallecidos y accidentados.

Es ya un tópico decir que la globalización está cambiando la relación entre la empresa y la sociedad y que asistimos a cambios que generan nuevas demandas y exigencias de los mercados y de la sociedad. Elementos como la ética, las relaciones laborales o el respeto al entorno social y natural se convierten en determinantes para la buena reputación de la empresa. Estos valores no son nuevos –han estado presentes en la gestión de Repsol YPF desde hace tiempo–, pero ahora se han establecido reglas de juego más precisas. La aparición de índices éticos en los mercados de valores, o de calificaciones empresariales basadas en conceptos distintos de las magnitudes económico-financieras, es un síntoma claro de la incorporación normalizada de la transparencia, la ética o el gobierno corporativo al mundo de los negocios.



### Visión estratégica

En este contexto, quiero destacar la nueva Visión adoptada según la cual la Compañía quiere “ser una empresa internacional petrolera y gasista integrada, admirada, orientada al cliente y a la creación de valor”.

Esta declaración recoge nuestras señas de identidad y se convierte en un elemento motivador y de impulso para toda la organización. Asimismo, implica un renovado compromiso con todos los grupos de interés con los que nos relacionamos, desde los accionistas hasta la sociedad en la que actúa la Compañía, pasando por los empleados, clientes, proveedores e instituciones. Con todos ellos Repsol YPF se compromete a garantizar la transparencia y el buen gobierno corporativo, a contribuir al desarrollo sostenible y a satisfacer adecuadamente sus expectativas con esfuerzo, anticipación, confianza y calidad.

El presente Informe Social muestra el avance de Repsol YPF en convergencia con las expectativas de la sociedad: el gobierno corporativo; las relaciones laborales; los cambios organizativos en beneficio de la gestión empresarial; la transparencia informativa; el afianzamiento del compromiso social con las comunidades de nuestro entorno; la política educativa y cultural.

En definitiva, en él reflejamos la aplicación concreta de un proceso de mejora continua en la relación con nuestros grupos de interés.

### Incorporar para integrar

Con el ánimo de “incorporar para integrar”, en 2003 hemos iniciado o llevado a cabo diversas acciones dirigidas a que nuestros valores y compromisos estén en la base de la gestión de Repsol YPF. Como es lógico, esta labor sólo puede llevarse a cabo involucrando a todas las áreas de la Compañía. El balance del año no puede ser más positivo.

Repsol YPF se ha adscrito al índice ético FTSE4Good; en nuestros Informes Anuales correspondientes a 2003 se han incluido indicadores de sostenibilidad de la Global Reporting Initiative (GRI); y la Compañía ha sido promotora de la Extractive Industries Transparency Initiative (EITI), una iniciativa

que propugna la transparencia en los pagos que realizan las compañías mineras, de petróleo y gas a los Estados donde operan en la explotación de los recursos naturales.

En materia de gobierno corporativo, 2003 ha sido también un año de avances, en muchos casos, anticipando las recomendaciones y la normativa española e internacional. Es importante mencionar, además, que este año el Consejo de Administración ha aprobado la Norma de Ética y Conducta de Repsol YPF, primer código de conducta de ámbito corporativo.

El respeto de los derechos humanos ha sido siempre un referente en todas nuestras actuaciones, que en este año se ha materializado en la formulación de la Política de Respeto a la Persona y a su Diversidad con la que Repsol YPF asume los compromisos relativos a los derechos humanos para con sus empleados, clientes, proveedores, accionistas y la sociedad en general.

### Futuro

Cuidar nuestra reputación, armonizando gestión eficiente de los negocios y sostenibilidad, es una labor de presente, pero sobre todo de futuro. Vamos a seguir avanzando por este camino identificando y gestionando las oportunidades que se presenten para alcanzar nuestro objetivo: consolidar la percepción que la sociedad tiene de Repsol YPF como una empresa orientada a la generación de riqueza, que busca un equilibrio entre los criterios económicos, medioambientales y sociales y abierta a todos sus grupos de interés (*stakeholders*).

Para la construcción de este futuro espero seguir contando con su confianza y colaboración.



**Alfonso Cortina**  
Presidente Ejecutivo

*visión estratégica* >

*compromisos* >

*valores éticos* >

*valores profesionales* >

## La responsabilidad corporativa para Repsol YPF

> La sociedad en su conjunto demanda a las empresas una gestión económica eficaz, pero además, responsable y socialmente comprometida. Repsol YPF se ha dotado de un marco ético de actuación que garantiza el equilibrio entre la gestión económica y sus compromisos con los diferentes grupos de interés con los que se relaciona: buen gobierno, calidad de las relaciones laborales y respeto al entorno social y medioambiental

### Un comportamiento responsable genera valor para la Compañía y contribuye a su buena reputación

Para Repsol YPF la responsabilidad corporativa significa la integración armoniosa entre el objetivo principal de creación de riqueza y los criterios del desarrollo sostenible. Este enfoque se ha materializado en 2003 con la formalización de un marco ético de ámbito mundial, cuyos ejes son la Visión Estratégica, los Compromisos con sus principales grupos de interés y los Valores Éticos y Profesionales que

deben guiar el comportamiento de todos los integrantes de Repsol YPF.

La Alta Dirección y el resto del equipo directivo consideran que el comportamiento responsable es un generador de valor para la Compañía, un factor que contribuye decisivamente a la buena reputación de Repsol YPF, que por lo tanto se constituye en un activo intangible que debe ser gestionado para aflorar toda su rentabilidad.

Así, de acuerdo con la nueva Visión Estratégica, y en aplicación de los criterios adoptados en materia de responsabilidad corporativa, se ha establecido el Comité de Reputación Corporativa (CRC), compuesto por representantes de todas las áreas de actividad del Grupo y sus Fundaciones. De esta manera, Repsol YPF establece un cauce permanente que recoge y lleva a la práctica las sugerencias de directivos y empleados, asegurando la optimización de la gestión de la reputación de la Compañía. El Comité identifica proyectos que puedan suponer mejoras en la reputación de Repsol YPF y crea, en su seno, el correspondiente grupo de trabajo. La estructura organizativa se completa con la Dirección de Reputación Corporativa.

La labor llevada a cabo por el Comité de Reputación Corporativa en 2003 se ha materializado, entre otras líneas de trabajo, en la incorporación de Repsol YPF al índice ético FTSE4Good, la participación en iniciativas

*ser una empresa internacional petrolera  
y gasista integrada, admirada, orientada  
al cliente y a la creación de valor*

*con los accionistas  
con los clientes  
con los socios y proveedores  
con los empleados  
con la sociedad*

*integridad  
transparencia  
responsabilidad  
seguridad*

*liderazgo  
orientación a resultados  
innovación  
orientación al cliente*

internacionales como la Extractive Industries Transparency Initiative (EITI), y el avance en las prácticas de gobierno corporativo de acuerdo con las más exigentes recomendaciones y legislación internacional.

Los compromisos asumidos por Repsol YPF con cada uno de sus grupos de interés muestran el alcance de la responsabilidad corporativa de la Compañía, incluyendo el buen gobierno, la calidad de las relaciones laborales y el compromiso con el entorno social y medioambiental. Todos ellos se reflejan en las principales publicaciones corporativas: el Informe Anual, donde se da cuenta principalmente de los resultados económicos del Ejercicio; el Informe Anual de Gobierno Corporativo, donde se informa del progreso en esta materia; y el Informe Medioambiental, en el que se explican las políticas y los sistemas de gestión de Repsol YPF para preservar el entorno natural. Esta información está a disposición de los accionistas y se publican en la web corporativa de la Compañía ([www.repsolypf.com](http://www.repsolypf.com)).

A ellos se une este Informe Social, cuyo contenido supone un avance con relación a los publicados en 2002 y 2003. En esta ocasión se describen las prácticas laborales y las acciones específicas de carácter social y cultural, se incluyen indicadores de sostenibilidad definidos por la guía internacional Global Reporting Initiative (GRI), y un capítulo para localizar aquellos de naturaleza económica, social y medioambiental en los distintos informes corporativos de la Compañía (Anexo II. Indicadores GRI).

## VISIÓN ESTRATÉGICA, COMPROMISOS Y VALORES

Repsol YPF ha modificado su Visión Estratégica<sup>1</sup> con el objetivo de adecuarla a los cambios experimentados tanto en el sector energético como en la propia Compañía con el modelo de gestión RYS XXI. La Visión, Compromisos y Valores de Repsol YPF forman el eje del marco ético de la Compañía. Para avanzar en el camino expresado por la nueva Visión, Repsol YPF establece un firme compromiso con los principales grupos de interés con los que se relaciona: accionistas, socios, clientes, proveedores, empleados y con la sociedad en su conjunto.

En línea con la nueva Visión, las personas que trabajan en Repsol YPF basan su comportamiento en cuatro Valores Éticos irrenunciables y fundamentales, que son los principios esenciales sobre los que la Compañía construye la confianza mutua dentro de la organización y entre ésta y todos sus grupos de interés. Estos valores éticos son: la integridad, la transparencia, la responsabilidad y la seguridad.

Repsol YPF también ha definido sus Valores profesionales, que son las características distintivas en las que se sustenta su ventaja competitiva. Son las capacidades necesarias para alcanzar la Visión, cumplir los compromisos asumidos, asegurar el éxito del modelo de gestión RYS XXI y alcanzar la excelencia en la gestión. Estos Valores son: liderazgo, orientación a resultados, innovación y orientación al cliente.

Un primer paso en la implementación de la Visión estratégica, sus Compromisos y Valores ha sido la formulación y comunicación de la Norma de Ética y Conducta de Repsol YPF, primer código ético para sus empleados en todo el mundo, descrito más adelante en el capítulo Repsol YPF y sus trabajadores.

## REPSOL YPF Y EL PACTO MUNDIAL

Como muestra de su compromiso, la Compañía se adhirió en 2002 al Pacto Mundial (Global Compact) de Naciones Unidas en España.

Repsol YPF es miembro de la Mesa Cuadrada, el instrumento de gestión del Pacto Mundial en España. La Mesa Cuadrada recibe este nombre debido a los cuatro lados que la componen: Empresas, ONGs, Entidades Educativas e Instituciones de carácter público o social. En las reuniones mantenidas a lo largo del año 2003 se ha estudiado la manera de implantar los Nueve Principios del Pacto Mundial y se ha trabajado en el diseño de un sistema que permita valorar de manera objetiva y en profundidad los avances tanto en la implantación, como en la mejora continua dentro de los ámbitos donde rigen los nueve principios.

La transparencia y el compromiso social son valores clave con los que Repsol YPF participa activamente en este importante Pacto, cuyo capítulo español ha sido calificado por el Secretario General de la ONU, Kofi Annan, como pionero y ejemplo a seguir en otros países.

Ya en 2004, Repsol YPF se incorpora al Grupo Promotor del Pacto Global en Argentina donde, junto con la Fundación YPF, actuará como impulsor del mismo entre las empresas nacionales y regionales argentinas.

9 principios

(1) Esta información se encuentra disponible en la web corporativa [www.repsolypf.com](http://www.repsolypf.com)

## LA SEGURIDAD EN PAÍSES DE RIESGO

Repsol YPF está presente en diversas partes del mundo, en países con distintas culturas y situaciones sociales, políticas y de seguridad ciudadana muy distintas. En todos ellos tiene que asegurar la protección de su personal y de sus instalaciones. En esta materia, Repsol YPF cumple con lo estipulado en el Pacto Mundial (Global Compact) de la ONU y se adhiere a la declaración US/UK Voluntary Principles on Security and Human Rights (<http://www.state.gov/g/drl/rls/2931pf.htm>). Además, como miembro activo de la OGP, tiene como referencia el informe de la organización Firearms and the use of force (<http://www.ogp.org.uk/index.html>) acerca del uso de armas de fuego y de la fuerza.

Por otra parte, y encuadrado en los Procedimientos Generales de Seguridad y Medioambiente, Repsol YPF tiene establecidos sus Requisitos de Seguridad Física para Actividades de Campo. Éstos incluyen tanto la identificación y evaluación sistemáticas de los riesgos relativos a la seguridad física en las etapas preparatorias de las actividades, como el establecimiento de medidas destinadas a reducir o eliminar dichos riesgos durante la ejecución de las mismas.

Según la declaración de principios de Repsol YPF, “las actividades de seguridad física se realizarán dentro de un estricto cumplimiento con la legalidad, con los estándares y principios internacionales más exigentes, especialmente en lo que respecta al uso de la fuerza”. Asimismo, “se tendrá en cuenta, procurando minimizarlo, el efecto que las medidas de seguridad física puedan tener en las comunidades locales. Para Repsol YPF el desempeño en seguridad física será objeto de atención prioritaria, tanto para evaluar su efectividad como para velar por el cumplimiento de la legalidad y el respeto a los derechos humanos”.

Entre la documentación requerida en sus condiciones de contratación de empresas de seguridad, la Compañía exige la presentación de una declaración de principios que asegure el respeto a los derechos humanos en el ejercicio de su función y un código de conducta en línea con los estándares internacionalmente reconocidos (UN Code of Conduct for Law Enforcement Officials, US/UK Voluntary Principles on Security and Human Rights).

## POLÍTICA DE RESPETO A LA PERSONA Y SU DIVERSIDAD

### CON LOS EMPLEADOS

Repsol YPF reconoce los derechos de sus empleados y se compromete a la no discriminación, a la promoción de la igualdad de oportunidades y a la valoración de la diversidad.

### CON LOS CLIENTES Y PROVEEDORES

Repsol YPF prohíbe cualquier discriminación de clientes y proveedores, y valora las colaboraciones establecidas en un entorno cada vez más multicultural y global, promoviendo los derechos humanos en su área de influencia. Asimismo, utiliza las nuevas tecnologías para establecer sistemas de selección de proveedores en un entorno de competencia leal y transparente.

### CON LOS ACCIONISTAS

Repsol YPF reconoce la importancia de los accionistas para sus operaciones y hará lo posible para fomentar y consolidar la confianza que ellos depositan en la Compañía. Además, buscará el apoyo de las nuevas tecnologías para proveer informaciones de su desempeño y de sus operaciones de forma rápida, clara y segura. Asimismo, garantiza su derecho a informaciones transparentes y verdaderas.

### CON LA SOCIEDAD Y LAS COMUNIDADES EN QUE OPERA

Repsol YPF se compromete con la sociedad y las comunidades donde opera – fundamentalmente a través de la actividad económica que le es propia – a cumplir con las leyes locales y a incentivar el desarrollo y la defensa de los derechos humanos. En consecuencia, Repsol YPF expresa su compromiso de no explotación de menores; de compatibilizar el desarrollo de los recursos energéticos con unas relaciones cercanas y positivas con las comunidades vecinas involucradas; de promocionar los derechos humanos en su área de competencia y de apoyar el desarrollo local.

## LOS DERECHOS HUMANOS

El respeto a los derechos humanos es un área de especial importancia en una empresa como Repsol YPF, de ámbito internacional y perteneciente al sector del petróleo y el gas. Por ello, se compromete activamente en la defensa y promoción de los derechos humanos en el ámbito que le es propio. La Declaración Universal de Derechos humanos de 1948, la Declaración de la OCDE sobre el Comportamiento de las Empresas Multinacionales en Territorio Extranjero y los principios del Pacto Mundial son la referencia de la Compañía. La aplicación de estos principios a Repsol YPF se ha recogido en 2003 en su nueva política de derechos humanos, la “Política de Respeto a la Persona y a su Diversidad”, elaborada a instancias del Comité de Reputación Corporativa, que estará informado de su seguimiento y aplicación por parte de directivos y empleados. Por primera vez, la Compañía formaliza en un documento de ámbito corporativo su compromiso y sus prácticas de respeto a los derechos humanos.

De acuerdo con esta política, Repsol YPF se compromete a realizar todas sus actuaciones sin ningún tipo de discriminación ya sea por motivos de raza, sexo, ideas religiosas, políticas o sindicales, nacionalidad, lengua, edad, orientación sexual, estado civil, discapacidad, origen social o cualquier otra condición.

La Compañía entiende además la diversidad humana como fuente de ventaja competitiva que le permite posicionarse frente a la competencia a través de la integración de personas distintas y el estímulo del aprendizaje mutuo. En consecuencia, los derechos humanos y la diversidad se integran en todas las actuaciones de Repsol YPF, en todos los ámbitos y con todos sus grupos de interés.

Repsol YPF ha iniciado la implementación de esta política con su inclusión en los planes de formación y favoreciendo la participación de la Compañía y de sus empleados en acciones de apoyo a los derechos humanos en la comunidad. La aplicación de todos estos principios se recoge en la Guía de Seguimiento de la Política de Respeto a la Persona y a su Diversidad de Repsol YPF, que se convierte en el documento de referencia para la progresiva puesta en marcha y seguimiento de la política de derechos humanos



## Repsol YPF y sus trabajadores

> Captar, motivar y retener a los mejores profesionales, ofreciendo un lugar atractivo para trabajar. Garantizar y promover oportunidades de desarrollo profesional en una empresa líder. La base para el desarrollo de esa carrera profesional será la valoración objetiva de los méritos profesionales, dentro de un marco de no discriminación, generando el orgullo de ser parte de la organización

### La Compañía entiende que la diversidad humana es fuente de ventaja competitiva

Los trabajadores de Repsol YPF constituyen uno de los pilares básicos de la empresa. La Compañía establece con sus empleados un firme compromiso, captando, motivando y

reteniendo a los mejores profesionales, ofreciéndoles un lugar atractivo para trabajar, garantizando y promoviendo oportunidades de desarrollo profesional en una empresa líder.

La base para el desarrollo de la carrera profesional de los empleados de Repsol YPF la constituye la valoración objetiva de los méritos profesionales, dentro de un marco de no discriminación, generando el orgullo de ser parte de la organización.

Repsol YPF entiende la diversidad humana como una fuente de ventaja competitiva, integrándola en sus actuaciones en todos los ámbitos y con todos sus grupos de interés. En este sentido, en relación con sus empleados se compromete a la no discriminación,

a la promoción de la igualdad de oportunidades y a la valoración de la diversidad. Todos los empleados de Repsol YPF son valorados por su talento dentro de la diversidad, complementando actuaciones tendentes a promover el equilibrio entre la vida laboral y personal. La *Política de Respeto a la Persona y a su Diversidad* es aplicada en todas las decisiones de gestión de personas: selección, contratación, formación, promoción, expatriación, sucesión, movilidad, etc.

En el ámbito de las relaciones laborales, en 2003 es de destacar la realización del primer Estudio de Clima Sociolaboral entre todos los trabajadores del Grupo y el desarrollo de una Norma de Ética y Conducta.

## ESTUDIO DE CLIMA SOCIOLABORAL 2003

En abril de 2003, por primera vez en Repsol YPF, todos los empleados han tenido la oportunidad de reflejar su opinión personal sobre el grado de satisfacción en el desempeño de su labor profesional a través de un Estudio de Clima Sociolaboral. Esta iniciativa se enmarca dentro del modelo de excelencia empresarial elegido por Repsol YPF hace unos años, para orientar su desarrollo como organización que considera que las personas que trabajan en la empresa son su principal activo.

Dado que era la primera vez que se coordinaba un estudio así a nivel mundial, el lanzamiento se hizo a través de una campaña de comunicación y marketing cuya finalidad fue dar a conocer a todos los empleados qué se perseguía con este Estudio y fomentar su participación. El lema elegido fue *Tu opinión es muy importante*. El éxito de la campaña se vio reflejado en un excelente índice de participación: el 74,3% de los empleados contestaron la encuesta. Los resultados se presentaron en septiembre de 2003 al Comité de Dirección de Repsol YPF y, posteriormente, esta información se extendió de forma gradual a toda la organización.

La comunicación a todos los empleados se hizo a través de un número monográfico de la revista interna CONECTA apoyado con un *minisite* en Repsolnet, la Intranet de la Compañía, donde se podía acceder a todos los resultados segmentados por área de negocio, nivel jerárquico, tipo de actividad y país. A continuación se hizo una labor de comunicación específica a las distintas Unidades de Negocio, tanto en España y Portugal como en Buenos Aires y Lima, para informar del detalle de los resultados por Unidades concretas.

Los resultados del Estudio se incorporarán en los Planes de Negocio y en los objetivos anuales, además de los ejercicios de autodiagnóstico que continúan realizándose dentro del marco de los Modelos de Excelencia EFQM y FUNDIBQ, a partir de los cuales están definiéndose las acciones de mejora.

## LA NORMA DE ÉTICA Y CONDUCTA

Repsol YPF ha desarrollado una Norma de Ética y Conducta que tiene por objeto establecer las pautas generales que deben regir la conducta de la Compañía y de todos sus empleados en el cumplimiento de sus funciones y en sus relaciones comerciales y profesionales, actuando de acuerdo con las leyes de cada país y respetando los principios éticos de sus respectivas culturas.

Esta Norma, junto con otras reglamentaciones e informes que se han publicado, resalta la apuesta de Repsol YPF por el buen gobierno corporativo, la transparencia y la responsabilidad social que forman parte de los Compromisos y Valores Éticos de la Visión de la Compañía.

La Norma ha sido aprobada por el Consejo de Administración de Repsol YPF S.A. en su reunión de 11 de Julio de 2003, y la Norma de Ética y Conducta de los empleados de YPF, aprobada por la Dirección de YPF, S.A. en su sesión del 7 de Agosto de 2003.

La Norma es de aplicación al Presidente, al Consejero Delegado, a los Directivos y, en general, a todos los empleados que desempeñen su labor en Repsol YPF o en cualquiera de las empresas de su grupo de sociedades, tal como es definido en el artículo 4 de la ley 24/1988 del 28 de Julio del Mercado de Valores.



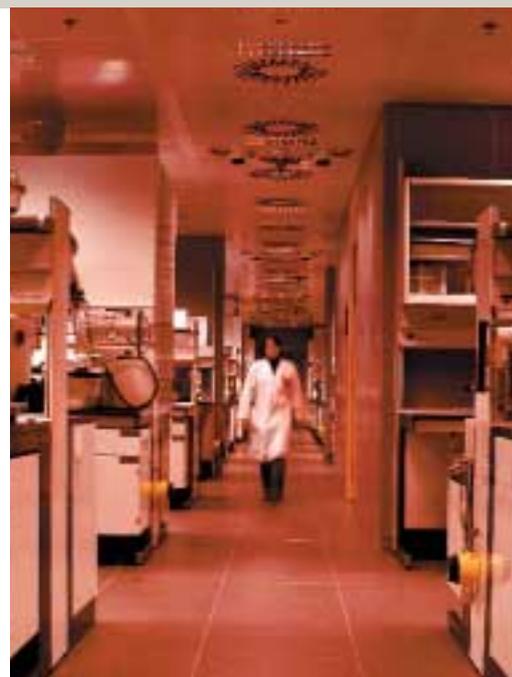
Las personas son el principal activo de Repsol YPF

## PLANTILLA

La plantilla de Repsol YPF se encuentra distribuida en más de veinte países. Geográficamente, durante el año 2003 el 52,0% de los trabajadores se encontraba en España; el 45,5% en Latinoamérica; el 1,5% en otros países europeos; el 0,5% en Norteamérica; y el 0,5% en el Norte de África, Oriente Medio y Lejano Oriente.

Por Áreas de Negocio, el 7,5% de la plantilla se concentró en Exploración y Producción; el 10,5% en Gas y Electricidad; el 66,0% en Refino y Marketing; y el 8,1% en Química. Las Funciones Corporativas y las Unidades de Servicio representan el 7,8% de la plantilla.

En el año 2003 la plantilla se incrementó en 1.011 empleados. La rotación externa de plantilla fija fue del 6,8% en 2003, mientras que en los años 2002 y 2001 fue respectivamente de 7,4% y 10,3%.



Repsol YPF promueve oportunidades de desarrollo profesional

#### EVOLUCIÓN DEL PERSONAL FIJO Y TEMPORAL

|                                 | 2001          |              | 2002          |              | 2003          |              |
|---------------------------------|---------------|--------------|---------------|--------------|---------------|--------------|
|                                 | F             | T            | F             | T            | F             | T            |
| España                          | 17.135        | 1.995        | 14.356        | 1.685        | 14.351        | 1.846        |
| Resto de Europa                 | 232           | 186          | 293           | 176          | 353           | 114          |
| Latinoamérica                   | 14.380        | 375          | 13.059        | 291          | 12.330        | 1.834        |
| Norte de África y Medio Oriente | 71            | 13           | 74            | 11           | 127           | 23           |
| Lejano Oriente                  | 922           | 1            | 16            | 0            | 2             | 0            |
| Resto Mundo                     | 142           | 0            | 146           | 3            | 136           | 5            |
| <b>TOTAL</b>                    | <b>32.882</b> | <b>2.570</b> | <b>27.944</b> | <b>2.166</b> | <b>27.299</b> | <b>3.822</b> |

Notas: En el año 2002, la plantilla se redujo en 4.897 empleados respecto del año debido a los cambios en los criterios de consolidación tras la venta por Repsol YPF, en el mes de mayo, de un paquete de acciones de Gas Natural SDG representativas de un 23% de su capital social. Como consecuencia de esta venta y del cambio en la gestión derivado de la nueva composición de sus órganos de decisión, el método de consolidación aplicado a la participación del Grupo en esta compañía (24,042%) es el de integración proporcional, en lugar del de integración global aplicado anteriormente. (F: Fijos. T: Temporales)

#### DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA DE LA ROTACIÓN EXTERNA DE LA PLANTILLA

|                                 | 2001         | 2002        | 2003        |
|---------------------------------|--------------|-------------|-------------|
| España                          | 6,6%         | 4,4%        | 5,0%        |
| Resto de Europa                 | 10,3%        | 8,8%        | 6,3%        |
| Latinoamérica                   | 18,3%        | 11,0%       | 9,0%        |
| Norte de África y Medio Oriente | 4,5%         | 9,6%        | 9,5%        |
| Lejano Oriente                  | 1,4%         | 0,4%        | -           |
| Resto Mundo                     | 16,0%        | 15,5%       | 8,2%        |
| <b>TOTAL</b>                    | <b>10,3%</b> | <b>7,4%</b> | <b>6,8%</b> |

#### PLANTILLA MEDIA POR CATEGORÍAS PROFESIONALES

|                         | 2001          | 2002          | 2003*         |
|-------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Directivos              | 391           | 317           | 278           |
| Jefes técnicos          | 3.000         | 3.071         | 1.720         |
| Técnicos                | 12.930        | 10.387        | 11.087        |
| Administrativos         | 4.478         | 2.669         | 2.461         |
| Operarios y Subalternos | 16.711        | 16.158        | 15.098        |
| <b>TOTAL</b>            | <b>37.510</b> | <b>32.602</b> | <b>30.644</b> |

\*Como consecuencia del establecimiento de un único sistema de clasificación profesional para todo el Grupo, se han producido en 2003 transvases de plantilla entre las diferentes categorías.

| <b>GASTOS DE PERSONAL</b>       |              |              |              |
|---------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Millones de Euros               | 2001         | 2002         | 2003         |
| España                          | 976          | 799          | 948          |
| Resto de Europa                 | 9            | 11           | 138          |
| Latinoamérica                   | 732          | 339          | 313          |
| Norte de África y Medio Oriente | 14           | 11           | 9            |
| Lejano Oriente                  | 1            | 1            | 1            |
| Resto Mundo                     | 0            | 0            | 0            |
| <b>TOTAL</b>                    | <b>1.732</b> | <b>1.160</b> | <b>1.410</b> |

| <b>SALARIO MEDIO</b> |      |      |      |
|----------------------|------|------|------|
| Miles de Euros       | 2001 | 2002 | 2003 |
| España               | 34   | 32   | 33   |
| Latinoamérica        | 36   | 17   | 16   |

## SALARIOS Y BENEFICIOS SOCIALES

### Salarios

El gasto de personal del Grupo Repsol YPF en 2003 se elevó a 1.410 millones de euros.

Por su parte, el salario medio fue en 2003 de 33.000 euros en España y de 16.000 euros en Latinoamérica.

### Planes de pensiones

Tanto en España como en Argentina, el Grupo Repsol YPF cuenta con planes de pensiones de aportación definida para los empleados de sus principales empresas: Repsol YPF S.A., Repsol Petróleo S.A., Repsol Comercial de Productos Petrolíferos S.A., Repsol Exploración S.A., Repsol Química S.A., Repsol Butano S.A., Repsol YPF Lubricantes y Especialidades S.A., YPF S.A., OPESSA y Repsol YPF Gas.

La modalidad de estos planes de pensiones es, en ambos países, mixta: cubren tanto las prestaciones de jubilación como los riesgos de fallecimiento e invalidez de los partícipes.

Existen asimismo planes de pensiones de contribución definida para los empleados de Brasil y Ecuador.

En total, más de un 68%\* de los empleados del Grupo se benefician de alguno de estos planes de pensiones.

En los años 2003, 2002 y 2001, el coste anual de mantenimiento de los citados planes ascendió a 24, 25 y 26 millones de euros respectivamente.

### Cobertura sanitaria

El 40%\* de los empleados de Repsol YPF disfruta de seguros de asistencia sanitaria complementarios a la prestación obligatoria establecida en cada país.

En España, los seguros existentes, cuyo beneficio se extiende al 78% de la plantilla no perteneciente a la red de estaciones de servicio, tienen una cobertura extensible a la familia que complementa las prestaciones realizadas por la Seguridad Social.

En Latinoamérica, las prestatarias pueden ser compañías de salud o seguros, facilitando en la mayor parte de los países, dentro de la asistencia sanitaria, las coberturas odontológicas, materno-infantiles, psicológicas y de medicamentos.

### Otros beneficios sociales

En los principales países en los que tiene actividad el Grupo, la mayor parte de los empleados accede a diversos beneficios sociales, tales como servicio de comedor/ayuda comida, préstamos preferenciales y seguros de vida.

## DESARROLLO PROFESIONAL

El compromiso de Repsol YPF con sus empleados se relaciona directamente con el desarrollo profesional e integral de la persona, porque todos sus trabajadores aportan valor a la Compañía y contribuyen a que alcance nuevos retos para mantener su posición de liderazgo.

El desarrollo profesional se articula en torno a tres parámetros básicos: formación en competencias técnicas y genéricas; movilidad hacia puestos de trabajo, áreas de actividad y negocios diferentes; y gestión de períodos de prácticas y becas.

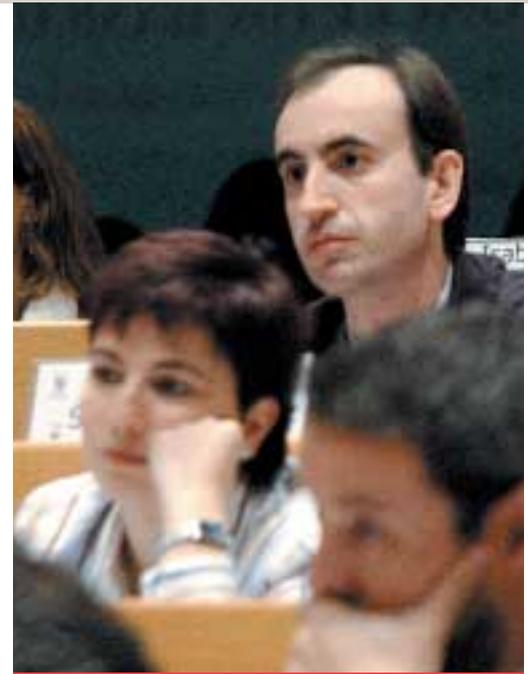
### Procesos de desarrollo

La Gestión Integrada en base a Competencias es una de las herramientas principales que contribuyen a facilitar el papel del negocio como gestor de sus recursos humanos. Se constituye, por tanto, como uno de los pilares fundamentales de la función de RRHH en su aportación de valor, en tanto que responde a la necesidad de dotar a la organización de las personas adecuadas. Contribuye a consolidar la cultura corporativa potenciando el funcionamiento en red como empresa global, a disponer de los perfiles idóneos para cada posición, motivar y retener a nuestro valioso capital humano, y a impulsar la gestión del conocimiento en Repsol YPF.

En este contexto existen una serie de procesos de RRHH tendentes a asegurar la coherencia de las prácticas en materia de gestión de personas con las necesidades y objetivos organizativos:

- El Proceso de Dirección por Objetivos, para alinear las contribuciones individuales y de equipo con los objetivos de la organización.

(\* Estos porcentajes no incluyen a las sociedades participadas.



La formación es un aspecto clave en Repsol YPF

- El Proceso de Revisión del Desempeño y Planificación del Desarrollo, cuyo objetivo es proporcionar *feedback* a las personas sobre su desempeño y, con el apoyo de su línea jerárquica, planificar acciones de desarrollo
- El Proceso de Evaluación de Competencias que permite evaluar los conocimientos y habilidades de las personas en relación con los necesarios para la organización.

Muy ligado a la nueva definición de Visión y Valores se está adecuando el Perfil de Actuación Directiva de Repsol YPF y definiendo un plan para su implantación, que se abordará a lo largo de 2004. Entre otras acciones, implicará la implantación de un proceso específico de *feedback* sobre el posicionamiento de los directivos en relación a dicho perfil, la planificación de su desarrollo y el acompañamiento o *coaching* necesarios, que asegure su alineamiento con la cultura y objetivos estratégicos de la organización.

#### Formación

En Repsol YPF, por formación se entiende "todo proceso de aprendizaje por el cual una persona se hace más competente en el desempeño de su trabajo e incrementa su potencial para ocupar puestos de trabajo de distinta responsabilidad".

La formación es una actividad que quiere lograr que la organización humana sea una ventaja competitiva para incrementar el liderazgo de la Compañía. Contribuye al éxito de la estrategia corporativa, impulsando una Cultura común; dotando a la organización de las personas con las competencias necesarias; y favoreciendo su desarrollo profesional en un marco de gestión eficiente.

La formación es un eje clave en el desarrollo de las personas en Repsol YPF y, por consiguiente, tiene valor estratégico para la Compañía. En este contexto, la formación apoyará y facilitará la respuesta del Grupo a los cambios culturales, organizativos y tecnológicos. El desarrollo de los planes de formación deberá contribuir a la difusión de las mejores prácticas en la industria y al intercambio de experiencias entre los profesionales.

Las nuevas tecnologías de la información son esenciales en los procesos y actividades de formación, que se llevan a cabo fundamentalmente mediante "Aula Repsol", el entorno de teleformación ubicado en el "Portal del Empleado" de la Intranet Repsolnet.

A continuación se enumeran las principales actividades de formación realizadas durante 2003.

- **Plan Corporativo de Formación.** Acciones generales relacionadas con habilidades de gestión, ofimática e idiomas.
- **Programa de Formación de Nuevos Profesionales.** Nuevo programa de formación con ámbito mundial para todos los titulados superiores que se incorporan al Grupo. El programa se desarrolla a lo largo de 3 años y tiene como objetivo reforzar las competencias personales y profesionales de los nuevos profesionales para garantizar una rápida y adecuada integración en la cultura y formas de trabajar de la compañía. Además este programa les aporta un conocimiento general de los negocios y áreas de actividad de Repsol YPF. En el 2003 se ha lanzado el primer módulo de este programa en España y en el 2004 se prevé continuar con su lanzamiento a nivel mundial.

- **Programa Integral de Management.** Programa de Formación Corporativo Gerencial diseñado a medida para la población de Gerentes y Mandos Medios de Repsol YPF con la participación del Instituto de Altos Estudios Empresariales (IAE). El programa busca desarrollar competencias específicas de gestión empresarial, potenciando las habilidades y actitudes del Modelo de Gestión RYS XXI. El programa tiene una duración de 2 años y durante el 2003 fue finalizado con éxito por 210 personas en Argentina e iniciado en su primer año por 117 empleados. Con la consolidación del programa en Argentina, a lo largo del 2003 se lanzó en España la primera convocatoria con la participación de 122 personas y en el resto de Latinoamérica para 55 profesionales.

- **Planes de formación específicos de negocio.** Programas dirigidos a colectivos pertenecientes a diferentes Líneas de Negocio del Grupo, adaptados a sus características y necesidades.
- **Actividades del Centro de Formación Comercial (CFC) de Madrid.** El CFC Madrid está destinado fundamentalmente a los empleados de sus estaciones de servicio. El posterior desarrollo de las actividades del Centro ha derivado en la organización de diferentes actividades formativas destinadas a otras Áreas de Negocio, siempre con un enfoque claramente operativo y funciona para cada uno de los colectivos destinatarios de los cursos. Durante 2003, el CFC de Madrid ha realizado 266 actividades de formación que han contado con la presencia de cerca de 13.449 asistentes, que incrementa sustancialmente las actividades del año 2002 que fueron 230 con 3.300 asistentes. Una de las acciones más significativas de este periodo ha sido impartir el curso de *Prevención de Riesgos Laborales y Medio Ambiente* utilizando la metodología de formación a distancia.



El 65% de la formación en 2003 fue de carácter técnico

• **Actividad del Centro de Formación Comercial (CFC) de Buenos Aires.**

El Centro de Formación Comercial *José A. Estenssoro* ofrece la estructura necesaria para desarrollar distintas actividades en un lugar con servicios de excelencia en materia de capacitación y comunicación. Durante el año 2003, el Centro de Formación Comercial *José A. Estenssoro* desarrolló las acciones más destacadas para los negocios de Estaciones de Servicio, Lubricantes y Ventas Directas, lográndose, además, una importante expansión de los servicios a los países de Latinoamérica con transferencia de conocimientos y prácticas. En el 2003 se han realizado 1.419 actividades de formación presencial con la presencia de 11.626 asistentes. La formación a distancia, que incluyó publicaciones, cursos online y videos de formación involucró a 71.506 asistentes.

- **Aula Móvil Perú.** Durante el 2003, en Perú, se puso en marcha el Aula Móvil, con capacidad para 12 personas y totalmente equipada con recursos de última tecnología para llevar formación al colectivo de Estaciones de Servicios a nivel nacional, llegando a entrenar bajo esta modalidad a un total de 700 personas.

En 2003 ha habido una dedicación importante a la formación. El 65% correspondió a formación de carácter técnico, que se distribuyó de la siguiente manera: el 20% a Calidad, Medio ambiente y Seguridad; el 14% a Producción; el 7% a Comercial; el 4% a Mantenimiento y el 20% a Resto de Actividades (RR HH, Financiera, Distribución, etc.). Un 19% correspondió a Gestión y el 16% restante a Formación en Idiomas.

## La movilidad es una importante opción para el desarrollo profesional

Todos los empleados que necesitan formación para su puesto disponen de

programas formativos adecuados a sus necesidades a través de los diversos programas de la Compañía: Programa Corporativo de Formación (Directivos, Mandos, Nuevos profesionales), el Plan General de Formación y Programas Técnicos específicos de las Unidades de negocio.

En todos los países donde opera Repsol YPF, el coste medio en formación por empleado ascendió en 2003 aproximadamente a 430 euros, lo que supone un incremento del 18% respecto de 2002.

### Movilidad

Para el Grupo Repsol YPF la movilidad es una importante opción para el desarrollo profesional de los empleados. Como criterio general, tras dos años de permanencia en un mismo puesto de trabajo existe la opción de solicitar el traslado a otro destino diferente de la organización. Con ello, los trabajadores tienen la oportunidad de conocer de primera mano los distintos negocios del Grupo y son capaces de asumir distintas competencias en su desarrollo profesional. Es una forma de garantizar que Repsol YPF dispone siempre de los profesionales más idóneos y mejor preparados en cada área y puesto de trabajo.

Para orientarles en su desarrollo profesional, Recursos Humanos ha implementado diferentes herramientas que permiten identificar, en determinados niveles de la organización, los conocimientos y las habilidades más destacadas de los empleados y, en función de ello y de las necesidades de la Compañía, poder asesorar en el desarrollo de los que estén interesados. En base a esta información, el área de Recursos Humanos gestiona acciones de movilidad interna, bien como consecuencia del Plan de Desarrollo Personal, bien como respuesta a la iniciativa del propio empleado.

Como instrumento de apoyo a la gestión, la Compañía tiene incorporado en la Intranet un espacio específico donde se ofertan vacantes internas a las que pueden optar los empleados. Durante el año 2002 se han publicado en España 63 ofertas de empleo a las cuales han optado más de 350 empleados.

Además, dada la dimensión internacional de la Compañía, existe una Unidad de Gestión de Expatriados que atiende las necesidades de los empleados destinados en el extranjero.

**ÍNDICES DE ACTIVIDAD DE FORMACIÓN DEL GRUPO REPSOL YPF EN 2003 <sup>1</sup>**

| País      | Asistentes |        | Personas |       | Horas   |         | Índice de extensión |        | Índice de dedicación |       |
|-----------|------------|--------|----------|-------|---------|---------|---------------------|--------|----------------------|-------|
|           | 2002       | 2003   | 2002     | 2003  | 2002    | 2003    | 2002                | 2003   | 2002                 | 2003  |
| España    | 41.733     | 28.857 | 11.202   | 8.325 | 417.843 | 449.341 | 41%                 | 53,1%  | 0,9%                 | 1,7%  |
| Argentina | 17.176     | 23.774 | 4.273    | 6.205 | 125.824 | 198.724 | 57%                 | 54,51% | 0,8%                 | 1,02% |
| Brasil    | 386        | 458    | 147      | 162   | 3.921   | 10.310  | 59%                 | 41%    | 1,0%                 | 4%    |
| Perú      | 4.855      | 7.359  | 1.573    | 1.846 | 67.178  | 83.069  | 85%                 | 88%    | 1,6%                 | 1,7%  |
| Venezuela | 1.479      | 714    | 205      | 195   | 25.939  | 27.239  | 100%                | 100%   | 6,9%                 | 7,63% |
| Ecuador   | -          | 478    | 185      | 225   | 3.700   | 11.051  | 87%                 | 50,45% | 1,0%                 | 1,44% |
| Bolivia   | -          | -      | -        | 235   | -       | 27.222  | -                   | 91%    | -                    | 6,3%  |
| EE.UU.    | 65         | 67     | 49       | 50    | 3.140   | 2.162   | 76%                 | 75%    | 2,5%                 | 2,0%  |

(1) **ASISTENTES:** Total de plazas de formación cubiertas por los empleados.

**PERSONAS:** Número de empleados que han realizado cursos de formación.

**HORAS:** Número de horas dedicadas a cursos de formación.

**ÍNDICE DE EXTENSIÓN:** Porcentaje de personas que han realizado actividades de formación en función de la plantilla máxima de cada unidad.

**ÍNDICE DE DEDICACIÓN:** Porcentaje de horas dedicadas a formación en relación con el número de horas trabajadas.



Repsol YPF participa en numerosos foros de empleo

En Argentina, el índice de movilidad interna alcanzó el 7,5%, superando en dos puntos la cifra del año anterior.

En Brasil se ha implantado un Sistema de Solicitud de empleo para que los candidatos incluyan sus currícula en el Portal de Internet. A finales de 2003 había 1.000 candidatos incluidos en el sistema.

En Bolivia se ha implementado un Módulo de Gestión de Candidatos que permitirá llevar un registro de todos los candidatos en el momento de darlo de alta en Repsol YPF.

#### Prácticas y becas

Durante 2003 Repsol YPF ha participado en diferentes foros de empleo, superando ampliamente la participación del año anterior destacando por su importancia el Foro de Empleo Universitario de Cartagena, el Foro de la Universidad Carlos III de Madrid, COMPLUEMPLEO de la Universidad Complutense de Madrid, el Foro de Ingenieros de Zaragoza, la V Feria Regional de Formación Profesional y Empleo de Puertollano y el Foro del Instituto Francés del Petróleo.

En Argentina, la Compañía ha realizado acciones de difusión en 10 Universidades tanto en la Capital Federal como en el interior del país.

En Perú, Repsol YPF ha participado en seis foros de empleo, celebrados en la Facultad de Ingeniería y Sistemas de la Universidad Nacional de Ingeniería, en la Pontificia Universidad Católica del Perú, en la Universidad del Pacífico, en la Universidad de Lima, en la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas y en el Instituto tecnológico TECSUP.

En Brasil, Repsol YPF ha participado en el Foro de Reclutamiento de Río de Janeiro para divulgar el programa de Nuevos profesionales y la imagen de la Compañía.

El número de prácticas gestionadas en el año 2003, con un periodo de estancia en la Compañía inferior a seis meses, ascendió a 356 por un importe de 300.000 euros.

Asimismo, se han concedido 25 becas de larga duración (entre doce y catorce meses), gestionadas con entidades como la Escuela de Organización Industrial, Fundación Empresa Pública (Programa de Iniciación en la Empresa), Instituto de Comercio Exterior e Instituto Europeo de Salud y Bienestar Social, lo que ha supuesto un gasto aproximado de 292.000 euros.

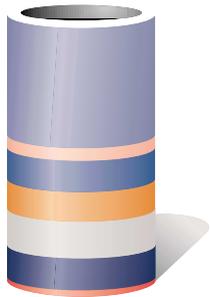
En Argentina hay 30 acuerdos con universidades del país; se han incorporado 93 becarios y renovado 79 becas. En el año 2002 había 20 acuerdos y se incorporaron 63 becarios.

En Perú, durante 2003 se concedieron 47 becas para estudiantes universitarios y estudiantes técnicos provenientes de los más prestigiosos centros formativos del país.

En Bolivia se han suscrito convenios de prácticas con diferentes universidades y se ha incorporado a 37 estudiantes de diferentes carreras.

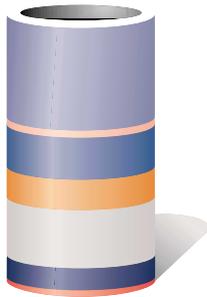
# Índices de actividad de Formación del Grupo Repsol YPF en 2003.

## Distribución de participación



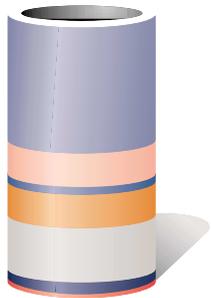
España

|                     |     |                    |     |
|---------------------|-----|--------------------|-----|
| Técnicos Medios     | 11% | Operarios          | 46% |
| Técnicos Superiores | 16% | Administrativos    | 3%  |
| Jefes Técnicos      | 10% | Mandos Intermedios | 13% |
| Directivos          | 1%  |                    |     |



Argentina

|                     |        |                    |        |
|---------------------|--------|--------------------|--------|
| Técnicos Medios     | 11,02% | Operarios          | 39,05% |
| Técnicos Superiores | 23,08% | Administrativos    | 2,40%  |
| Jefes Técnicos      | 9,14%  | Mandos Intermedios | 15,11% |
| Directivos          | 0,21%  |                    |        |



Perú

|                     |     |                    |     |
|---------------------|-----|--------------------|-----|
| Técnicos Medios     | 13% | Operarios          | 47% |
| Técnicos Superiores | 20% | Administrativos    | 13% |
| Jefes Técnicos      | 4%  | Mandos Intermedios | 3%  |
| Directivos          | 0%  |                    |     |



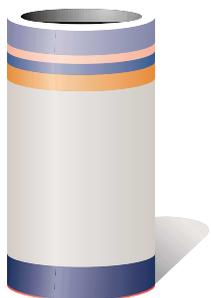
Venezuela

|                     |     |                    |    |
|---------------------|-----|--------------------|----|
| Técnicos Medios     | 1%  | Operarios          | 0% |
| Técnicos Superiores | 82% | Administrativos    | 9% |
| Jefes Técnicos      | 8%  | Mandos Intermedios | 0% |
| Directivos          | 0%  |                    |    |



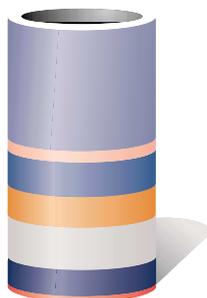
Ecuador

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Administrativos     | 5%  |
| Técnicos Superiores | 56% |
| Jefes Técnicos      | 39% |
| Directivos          | 0%  |



Bolivia

|                     |     |                    |    |
|---------------------|-----|--------------------|----|
| Técnicos Medios     | 6%  | Operarios          | 9% |
| Técnicos Superiores | 66% | Administrativos    | 3% |
| Jefes Técnicos      | 12% | Mandos Intermedios | 4% |
| Directivos          | 0%  |                    |    |



Estados Unidos

|                     |     |                    |     |
|---------------------|-----|--------------------|-----|
| Técnicos Medios     | 11% | Operarios          | 45% |
| Técnicos Superiores | 16% | Administrativos    | 4%  |
| Jefes Técnicos      | 11% | Mandos Intermedios | 12% |
| Directivos          | 1%  |                    |     |

**EMPLEADOS AFECTADOS POR CONVENIOS COLECTIVOS****2003**

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| España                          | 12.873        |
| Resto de Europa                 | 423           |
| Latinoamérica                   | 7.061         |
| Norte de África y Medio Oriente | 7             |
| Lejano Oriente                  | 4             |
| Resto Mundo                     | 86            |
| <b>TOTAL</b>                    | <b>20.454</b> |

**NEGOCIACIÓN COLECTIVA Y ASOCIACIONES DE EMPLEADOS****Negociación Colectiva****ESPAÑA**

Las principales empresas que conforman el Grupo Repsol YPF formalizan individual y específicamente la negociación colectiva con sus trabajadores. En conjunto, el colectivo sindical de la Compañía en España está representado mayoritariamente por la Unión General de Trabajadores (UGT) y Comisiones Obreras (CC OO).

Otros sindicatos con representación significativa son CTI (Confederación de Trabajadores Independientes), TU (Trabajadores por la Unidad), ELA-STV (Euzko Langile Alkartasuna-Solidaridad de Trabajadores Vascos), SITRE (Sindicato Independiente de Trabajadores de Repsol Exploración) y CIG (Confederación Intersindical Galega).

En marzo de 2003, y con vigencia hasta 31 de diciembre de 2005, se firmó el III Acuerdo Marco. Como aspectos novedosos regulados destacan los siguientes:

- Promoción de iniciativas relacionadas con el principio de "Igualdad de Oportunidades".
- Reconocimiento de las parejas de hecho a efectos de: Beneficiarios de asistencia sanitaria, licencias y traslados.
- Medidas para favorecer la conciliación de la vida familiar y profesional.
- Una de las medidas que desarrollan el compromiso de estabilidad en el empleo en el proceso de adaptación de plantillas la constituye la fórmula de jubilación parcial a la que pueden acceder voluntariamente los trabajadores con 60 o más años de edad. Esta figura permite la sustitución parcial, con trabajadores jóvenes, de los que opten por esta fórmula.

El III Acuerdo Marco afecta aproximadamente a 12.900 empleados.

**ARGENTINA**

En Argentina existen tres convenios que regulan las condiciones laborales de 3.326 empleados en las actividades de refinerías, yacimientos, estaciones de servicio y gas licuado.

En el caso de las tres primeras actividades, los convenios son de aplicación exclusiva a la empresa y tienen vigencia hasta el 31 de diciembre de 2004. El convenio aplicable a las relaciones laborales de gas licuado rige para las diferentes empresas fraccionadoras de gas licuado y se encuentra vigente hasta junio de 2006.

Los empleados regulados por convenio de YPF están representados por la Federación de Sindicatos Unidos Petroleros e Hidrocarbúricos (SUPEH); y los de Repsol YPF Gas por la Federación Argentina de Petróleo y Gas Privados (FASP y GP).

**OTROS PAÍSES**

En Perú existen dos convenios colectivos: el convenio colectivo de la Refinería La Pampilla y el convenio colectivo de Repsol YPF Comercial del Perú, S.A. Ambos convenios se hallan vigentes, si bien el primero de ellos se halla pendiente de revisión desde finales de 2003. El segundo tiene como fecha de vencimiento el 31 de diciembre de 2004.

En Brasil, los convenios colectivos de aplicación son sectoriales, no habiendo contratos colectivos negociados directamente por la empresa.



El 7,5% de la plantilla de la compañía trabaja en Exploración y producción

**Otras asociaciones de empleados**

Entre las asociaciones de empleados y ex-trabajadores en España destacan los "Grupos de Empresa" y la "Asociación Española de Ex-empleados, Pensionistas y Jubilados del Grupo Repsol YPF".

Los primeros tienen como principal finalidad la de canalizar las actividades de carácter cultural y recreativo de los trabajadores. La Compañía ha colaborado en el año 2003 con los mismos con una aportación económica de 162.238 euros.

La Asociación Española de Ex-empleados, Pensionistas y Jubilados del Grupo Repsol YPF, constituida en el año 2002, contaba a finales de 2003 con aproximadamente 200 afiliados. Entre sus objetivos destaca la labor de promover y fomentar las relaciones de la Asociación y sus afiliados con el Grupo Repsol YPF para el intercambio de información y ayuda mutua. En 2003, la Compañía ha realizado una aportación de 6.000 euros a dicha asociación, prestándole asimismo apoyo logístico.

En Argentina, existen las siguientes asociaciones de trabajadores (en actividad y también jubilados):

- Centro de Jubilados, Retirados y Pensionados de YPF. Asociaciones independientes con personalidad jurídica propia y presencia en todo el país, adheridas al sindicato, pero con funcionamiento autónomo.
- Mutual IAMS (Instituto de Ayuda Médico Social). Asociación de Trabajadores activos sin fines de lucro, cuyo objetivo es reconocer a los empleados del Grupo que se adhieran voluntariamente, beneficios asistenciales no contemplados por la Obra Social. El Grupo colabora con esta asociación gestionando la retención de las cuotas mensuales de sus afiliados.



## Contribuyendo al desarrollo de la comunidad

> Contribuir al desarrollo sostenible de la sociedad en que vivimos y asumir un firme compromiso de apoyo a las comunidades en las que realizamos nuestra actividad. El cuidado del entorno, la seguridad y el compromiso medioambiental y el respeto a los derechos humanos están presentes en la estrategia, y orientan el crecimiento de los negocios de manera compatible con los principios del desarrollo sostenido

El compromiso de Repsol YPF con el desarrollo social del entorno donde ejerce sus actividades de negocio se ha visto reforzado con la adopción de la nueva Visión estratégica del Grupo y su impulso decidido a políticas de actuación referidas a los derechos humanos y el desarrollo sostenible.

Repsol YPF trabaja desde hace años en proyectos en el ámbito de la salud, el apoyo escolar, la formación profesional, el empleo y las relaciones con las comunidades indígenas de los países en los que desarrolla su actividad empresarial. La Compañía colabora activamente con las autoridades y las comunidades locales para promover acciones de mejora y realizar actividades muy diversas en beneficio de los colectivos más cercanos.

Los empleados de Repsol YPF son parte activa de este empeño, mediante su aportación tanto personal o económica y, también, con horas de trabajo cedidas por la Compañía. Se trata en ocasiones de donaciones para paliar los efectos de problemas puntuales como los ocasionados

por catástrofes naturales y, en otros, de proyectos de asistencia regular a determinados colectivos. La infancia y, especialmente, los menores en situación de riesgo son objetivos de atención prioritaria.

Repsol YPF es Patrono de la Fundación Empresa y Sociedad ([www.empresaysociedad.org](http://www.empresaysociedad.org)) y como tal apoya sus actividades institucionales y comparte sus objetivos de mejora de la estrategia, práctica y comunicación de la acción social.

En 2003, la Compañía ha seguido trabajando en la coordinación de todas las acciones sociales que realiza, avanzando en su análisis y clasificación como punto de partida para elaborar un sistema de gestión que garantice la asignación eficiente de los recursos humanos, técnicos y financieros necesarios. Al mismo tiempo y para la adecuada implementación de las acciones este proceso tiene en cuenta variables de tanta importancia como la dispersión geográfica o la diversidad cultural.

## RELACIONES CON COMUNIDADES INDÍGENAS

Uno de los aspectos integrados en la estrategia empresarial de Repsol YPF es el apoyo que la Compañía presta para el desarrollo local de las áreas en las que realiza sus actividades, y, en particular, de las comunidades indígenas de zonas remotas con formas de vida tradicionales especialmente frágiles y vulnerables.

Las actividades en el ámbito de las relaciones con las comunidades son múltiples y variadas y todas ellas tienden a paliar situaciones socialmente desfavorecidas. De los proyectos y programas en los que Repsol YPF colabora en cada uno de los países donde opera se benefician miles de personas.

Los Estudios de Impacto Medioambiental de los proyectos de exploración y producción de la Compañía incluyen Planes de Relaciones Comunitarias: en algunos casos, se trata de alcanzar acuerdos para compensar la presencia de Repsol YPF en la zona y preservar su entorno y estructuras sociales; en otros, de proporcionar ayuda básica a sectores de la población con carencias, sin interferir en los modos de vida y tradiciones de cada comunidad, como se indica en la Guía de Relaciones Comunitarias de Repsol YPF, que recoge las pautas a seguir en sus relaciones con las comunidades indígenas.

Junto a la conservación de la identidad cultural, los pilares sobre los que se asientan las relaciones sociales en estos proyectos son la protección del medio ambiente, la sanidad, la educación y el fomento del desarrollo sostenible en estas comunidades. Con estas premisas, cada país imprime su propio sello diferenciador.

En algunos países como en Argentina todos los programas de desarrollo de la comunidad se gestionan a través de alianzas estratégicas con ONG's e instituciones de reconocida trayectoria, lo que permite a la Compañía establecer objetivos, planificar acciones y comprobar el resultado obtenido.

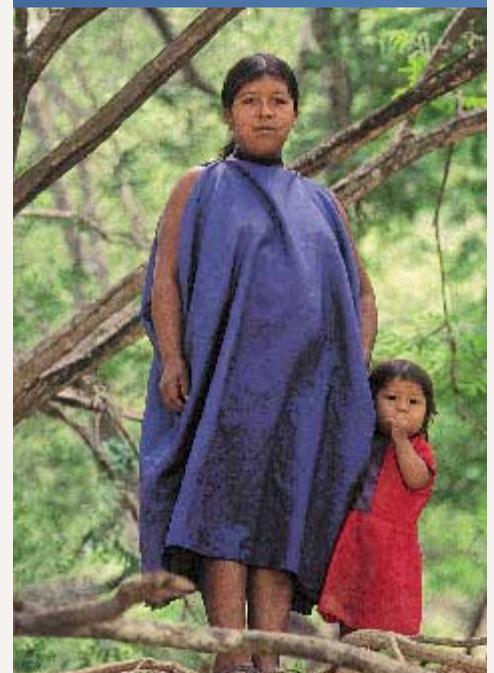
### BOLIVIA

Más de 16.000 habitantes de 47 comunidades indígenas (guaraníes, quechuas y aymaras) se beneficiaron en 2003 de los programas sociales desarrollados por Repsol YPF en las áreas de la salud, la educación y los microemprendimientos productivos. Estos programas están precedidos de un diagnóstico previo de las necesidades de cada comunidad, que son posteriormente priorizadas y coordinadas con autoridades locales. Sobre esta base se firman convenios con participación de Municipios, Prefecturas, Federaciones de Campesinos, Organizaciones Indígenas y algunas ONG's.

*Convenio con la Asamblea del Pueblo Guaraní de la Capitanía Itika Guasu, de la zona de intervención y de la zona de Influencia aledañas al Campo Margarita (Bloque Caipipendi).* Repsol YPF participa con su programa Voluntario Solidario de apoyo a las comunidades del sector y en el marco de la legislación vigente en Bolivia. Además, de forma voluntaria, ha decidido llevar a cabo los proyectos de Desarrollo Sostenible y Programas de Fortalecimiento Organizativo que se han considerado de mayor prioridad.

## CONSTRUCCIÓN DE 20 VIVIENDAS GUARANÍES EN BOLIVIA

Una acción concreta en Bolivia, en este caso relacionada con el empleo, es el apoyo de Repsol YPF a la construcción de 20 viviendas que beneficiarán a otras tantas familias indígenas guaraníes que actualmente viven en condiciones inaceptables. Este proyecto, que se enmarca en un plan a largo plazo, cuenta con la cooperación de los guaraníes que proveen los adobes y la mano de obra. Por otra parte, como esta etnia no dispone de documentación personal, en 2003 se ha empezado a gestionar la identificación de las primeras 100 personas nominadas por la Asamblea del Pueblo Guaraní.





En Ecuador se promueven talleres textiles

*Convenio con la Federación Sindical Agropecuaria Mamoré, y otras comunidades.* En virtud del mismo, Repsol YPF Bolivia se compromete a cooperar en programas de desarrollo de la comunidad que tienden a mejorar la calidad de vida de las comunidades vecinas al área de trabajo y reforzar las buenas relaciones existentes. Entre ellos figuran el apoyo para la construcción y/o ampliación de aulas y viviendas, así como obras de mejora de caminos.

#### **ECUADOR**

Repsol-YPF mantiene en su actividad diaria una relación estrecha con dos pueblos indígenas de la Amazonia ecuatoriana: los Huaorani y los Kichwas.

El pueblo Huaorani está conformado por 2.000 personas que se agrupan en 32 comunidades distribuidas en un territorio de 678.000 hectáreas, reconocido por el Estado Ecuatoriano como Reserva Étnica. Un total de 350 Huaorani viven en 5 comunidades ubicadas en el Bloque 16 o en los campos de Capiroón y Tivacuno, donde opera Repsol YPF. La Compañía mantiene además una estrecha relación con tres comunidades Kichwas (Pompeya, Limoncocha e Indillama) que, si bien no están dentro del Bloque 16, se ubican en zonas necesarias para sus actividades logísticas.

Repsol YPF colabora en la mejora de la calidad y condiciones de vida de estas comunidades con un absoluto respeto a su cultura ancestral. Esta cooperación se fundamenta en el principio de que sean las comunidades sujetos activos de su propio desarrollo. Para ello, Repsol YPF aporta los instrumentos y recursos teóricos, técnicos, metodológicos y tecnológicos que estas comunidades requieren para construir su propio futuro.

#### **Actividad comunitaria con el Pueblo Huaorani**

Repsol YPF renovó en 2003 su Acuerdo de Amistad, Respeto y Apoyo Mutuo con la comunidad huaorani de Kiwaro, suscrito por primera vez en 1993, con una duración de 20 años. Desde entonces, la Compañía ha seguido ratificando esta filosofía, respetando y dando continuidad a este acuerdo.

Este hecho sin precedentes en la historia de Ecuador, marca una nueva manera de gestionar la relación entre Repsol YPF y las comunidades locales. En virtud del acuerdo, Repsol YPF, que opera el Bloque 16 desde 1999, pasó a ser invitada en el territorio Huaorani y se comprometió a apoyar a estas comunidades en los campos de la educación, la salud y el desarrollo comunitario.

Este convenio se plasma en Planes Anuales de Trabajo en cuyo diseño y planificación intervienen los dirigentes de la Organización de Nacionalidades Huaorani de la Amazonía Ecuatoriana y representantes de las comunidades.

En 2003, este Plan aglutinó varios programas y proyectos como el Programa de Educación Comunitaria, destinado a apoyar y consolidar el sistema educativo bilingüe huaorani; el Programa de Salud Comunitaria, orientado a satisfacer las necesidades sanitarias mediante programas de formación y a prestar atención médico-odontológica y de emergencia a las comunidades que por su lejanía no cuentan con ese servicio. Otros programas puestos en marcha son los de Apoyo Organizativo, de Desarrollo Cultural, de Infraestructura Comunitaria y de Promoción de Proyectos Productivos con la realización de cursos de carpintería, de corte y confección y de mecánica y la construcción de una piscifactoría.

#### **Actividad con las Comunidades Kichwas**

Con las comunidades Kichwas Repsol YPF realiza talleres de planificación participativos, para establecer prioridades en las acciones que serán ejecutadas cada año. Los proyectos que se incluyen en cada una de las comunidades están relacionados con la educación, la salud, la capacitación comunitaria, entre otras colaboraciones.

#### **VENEZUELA**

En Venezuela, Repsol YPF coopera en la realización de talleres con líderes de las comunidades indígenas para explorar e identificar oportunidades de proyectos que contribuyan al desarrollo social sostenible de la zona. También ha colaborado durante 2003 en un programa de ayudas por medio de microcréditos para la creación de una red de albergues rurales autogestionados de las Comunidades Andinas del Estado Mérida con el asfaltado, restauración y acondicionamiento de las vías, así como también, en la restauración, construcción y reacondicionamiento de infraestructura escolar, en forma mancomunada con las diferentes comunidades cercanas a los lugares de operaciones de la Compañía en este país latinoamericano.

#### **COLOMBIA**

En Colombia, Repsol YPF estableció en 2003 un Plan de Gestión Social en los bloques Capachos y San Miguel, centrado en educación y salud. Otra acción a destacar fue la adquisición para comunidades campesinas del municipio de Fortul de una finca para programas de producción de especies menores y agricultura, y el apoyo para la reactivación de la actividad ganadera. Además, la Compañía generó 450 empleos temporales en Capachos y San Miguel.



Las comunidades rurales son objetivo preferente de muchos programas



Rincón de lectura en una escuela de la Patagonia

## EDUCACIÓN Y FORMACIÓN

Para Repsol YPF la educación es el cimiento del futuro, que se construye sobre una sociedad que tiene acceso a la enseñanza, a la formación profesional y al mercado de trabajo.

La Compañía desarrolla diferentes programas educativos que se adaptan siempre a las circunstancias concretas de cada comunidad. Educación básica para niños, adolescentes y adultos con pocos recursos; educación ambiental; formación profesional; donación de material; y construcción de infraestructuras educativas, son sólo algunas muestras de la contribución de Repsol YPF a la mejora de la calidad de vida futura de su entorno social más próximo.

### Informatización escolar, desarrollo rural y defensa de la lectura en Argentina

El Programa Repsol YPF de Informatización Escolar tiene como objetivo brindar a las escuelas con escasos recursos la posibilidad de ampliar las fronteras de la educación tradicional a través de la tecnología y, con ello, facilitar a los alumnos su entrada en el mundo laboral. En 2003 se beneficiaron 1.000 docentes de cinco provincias (Salta, Mendoza, Santa Cruz, Neuquén y Chubut) y se entregaron más de 1.300 computadoras y 415 impresoras. Como cierre del programa, se convocó a las escuelas a participar en el concurso *La Argentina que valoro*. Este programa, desarrollado desde la Dirección de Relaciones Externas con la Fundación YPF, contó con el asesoramiento de la Fundación Compromiso y ha sido coordinado por la Fundación Compañía Social Equidad.

También en 2003, Repsol YPF Argentina ha continuado desarrollando su alianza con la Fundación Cruzada Patagónica de Junín de los Andes, provincia del Neuquén, para otorgar

## PROYECTO HORIZONTE EN BRASIL

### Educación y Automovilismo

El Proyecto Horizonte es una acción itinerante con la que David Muffato y Raul Boesel, los dos pilotos del Equipo Repsol, se acercan a las escuelas estatales y a las poblaciones de comunidades desfavorecidas de las ciudades por donde discurre el Campeonato Brasileño de Stock Car V8.

El objetivo es proporcionar a los escolares ejemplos y lecciones de ciudadanía, deporte y experiencia de vida. Durante las charlas, los pilotos comentan la importancia del automovilismo en sus vidas, la relación entre el deporte y los estudios y relatan detalles de la profesión que eligieron. Hablan sobre drogas, formación de la personalidad y posibilidades de elección. Boesel y Muffato siempre aprovechan para firmar autógrafos. El Programa se desarrolla en ciudades y pequeñas localidades de los Estados de Brasil/Río de Janeiro, São Paulo, Rio Grande do Sul, Paraná, Brasilia.



becas de estudio a alumnos del Centro de Educación Integral San Ignacio y apoyar programas de desarrollo integral de las comunidades rurales de la zona oeste de la Patagonia, en su mayoría de origen mapuche.

Por último, otra de las acciones que se han llevado a cabo en este apartado ha sido el programa *Leer es Fundamental* dirigido a todos los escolares de la ciudad de Las Heras, en la Patagonia. La propuesta incluyó la capacitación docente, tres jornadas de lectura y la entrega de 2.387 libros, tres ejemplares a cada niño. Una vez finalizado el programa, se instaló un rincón de lectura permanente en cada una de las 10 escuelas participantes. Este programa de la Fundación Leer fue financiado por Repsol YPF y por la Fundación Interamericana.

### Matemáticas para todos en Perú

Actualmente, Perú ocupa el último lugar de Latinoamérica en rendimiento escolar en matemáticas. Según las estadísticas internacionales, existe una relación entre el desarrollo de los países y el rendimiento escolar.

El proyecto *Matemáticas para todos*, realizado conjuntamente por Repsol YPF Perú y el prestigioso Instituto APOYO, se dirige a estudiantes de pocos recursos con el fin de transformar la enseñanza de las matemáticas en Perú y elevar los niveles de aprendizaje de esta materia. Se ha utilizado para ello un método que estimula la participación de los alumnos a partir de la solución de casos y problemas cotidianos.

### Formación empresarial para jóvenes en Perú

En Perú se ha continuado impulsando el Programa *Crear para Crear* que ofrece formación empresarial a jóvenes desempleados. Repsol YPF colabora en este proyecto con la



La sanidad es una línea de atención prioritaria



Repsol YPF colabora en proyectos en beneficio de personas discapacitadas

Fundación Pro Bienestar y Desarrollo (Probide), que cuenta también con el apoyo de importantes instituciones financieras como el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la Corporación Andina de Fomento (CAF), además de un selecto grupo de empresas líderes peruanas. Con el programa se pretende animar la generación de microempresas juveniles, fomentar un cambio de actitud y divulgar una cultura emprendedora que contribuya al desarrollo.

En la tercera edición, celebrada en 2003, se recibieron 3.600 proyectos e intervinieron más de 11.000 interesados. Finalmente se premiaron 20 iniciativas de jóvenes emprendedores de diferentes ciudades del país, con proyectos de inversión pertenecientes a distintos sectores económicos como sistemas, turismo, industria, servicios, pesca y agroindustria.

#### Tres líneas de actuación en Ecuador

En Ecuador, las actividades y acciones de carácter social de la Compañía se realizan a través de la Fundación Repsol YPF Ecuador, en el marco de sus tres líneas estratégicas de actuación: Siembra Vida, Vida Plena y Emprendimientos para la Vida. Destaca el programa Emprendimientos Productivos en Amazonia, puesto en marcha en colaboración con el Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio-FEPP. Dirigido a grupos de mujeres y de jóvenes, su objetivo es fortalecer las Cajas de Ahorro y Crédito Rural de grupos de mujeres y jóvenes que trabajan pequeñas fincas en la Amazonia, contribuyendo con fondos de capital y recursos. En total, son 3.850 personas entre jefas de hogar y jóvenes emprendedores.

#### El recorrido de la energía (España)

En España, Repsol YPF y la Consejería de Economía e Innovación Tecnológica de la Comunidad de Madrid han seguido desarrollando conjuntamente la campaña escolar *El recorrido de la energía*, dirigida a los centros de segundo ciclo de enseñanza secundaria obligatoria y bachillerato. Su objetivo es fomentar entre los más jóvenes el interés por temas energéticos, favorecer hábitos de consumo de energía respetuosos con el medio ambiente y fomentar criterios de racionalización de energía.

#### SALUD

Repsol YPF concede gran importancia al cuidado de la salud mediante su vinculación a proyectos concretos con las comunidades más próximas a la Compañía, o la contribución económica a organizaciones dedicadas a este bien esencial, muchas veces inaccesible para determinados sectores sociales.

En las zonas donde la Compañía realiza proyectos de exploración y producción, se analiza la situación concreta de cada población para compatibilizar la mejora de su calidad de vida con la explotación. Los labores de atención directa, curación, prevención y donación de medicamentos se completan con cursos de formación en asistencia sanitaria básica y en promoción de salud, o financiando proyectos para la construcción y equipamiento de infraestructuras como hospitales y puestos sanitarios.

En Venezuela, Repsol YPF realiza jornadas médicas en cuyo marco de acción incluye la dotación a los centros asistenciales de medicamentos, insumos y equipos, se dan charlas y se realizan jornadas de desparasitación y odontológicas en los centros educativos.

En 2003 se han iniciado proyectos de prevención y atención al SIDA (Bolivia y Trinidad y Tobago) y la lepra (Brasil).

#### Medicamentos y centros de salud

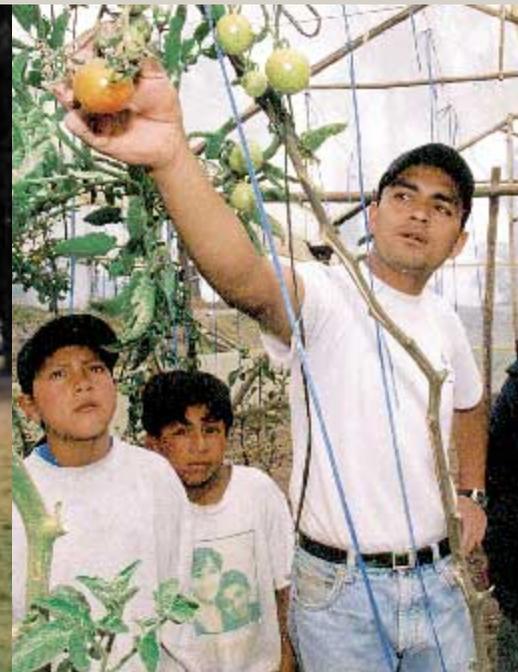
Repsol YPF Bolivia colabora con el servicio gratuito de consultas médicas con la donación de medicamentos en todos los campos donde opera la Compañía. En 2003 se han realizado cinco campañas de vacunación y dos de desparasitación; se han construido dos Centros de Salud en las comunidades Andino y San Juan del Campo Víbora, una Posta Sanitaria en Palcamayu, tres pozos y dos redes de agua potable en Villa Unión y Nueva Vida, en el Área Norte.

#### Luchar contra el cáncer

En Perú, Repsol YPF participa, desde 1998, en la campaña que la Liga Peruana de Lucha Contra el Cáncer realiza entre las mujeres de Ventanilla. Una unidad móvil de la Liga recorre las principales zonas del distrito, para brindar a la población femenina de menores recursos, la oportunidad de acceder a un examen oncológico preventivo gratuito a cargo de médicos especialistas en enfermedades neoplásicas. Han sido atendidas más de 10.000 mujeres mayores de 20 años.



El deporte ayuda a la integración social



Repsol YPF apoya la creación de microempresas

## Repsol YPF impulsa proyectos para el cuidado de la salud y el fomento de la integración social

### INTEGRACIÓN SOCIAL

De acuerdo con la *Política de Respeto a la Persona y su Diversidad*, Repsol YPF impulsa y colabora en proyectos dirigidos a la integración de colectivos desfavorecidos en la sociedad.

Así, en España, la Compañía colabora con la Fundación ANAR, en el Teléfono de Ayuda para Niños y Adolescentes, al que pueden acudir para denunciar situaciones de abuso o realizar cualquier tipo de consulta. Este teléfono recibe anualmente miles de llamadas en las que se atiende y asesora a menores víctimas de maltrato o se les brinda información. Asimismo, en 2003, que fue el año europeo de las personas discapacitadas, Repsol YPF ha participado con la Fundación Síndrome de Down de Madrid en la realización de talleres para discapacitados mentales. En ellos se les enseña a desarrollar habilidades

sociales, aprender a disfrutar de actividades culturales, a manejar el dinero, educación vial, o a utilizar correctamente el transporte público, entre otras cosas.

En Argentina, en un período de aguda crisis económica y social, distintas campañas en las que ha colaborado Repsol YPF han permitido la aportación mensual de 10.000 kg de alimentos no perecederos a distintos comedores comunitarios de la región de La Plata; la entrega entre diciembre de 2002 y mayo de 2003 de más de 60.000 kilos de alimentos a 69 comedores de la localidad de Berisso y a 35 comedores de Ensenada –ambas localidades en la provincia de Buenos Aires– con la que se han beneficiado más de 7.000 escolares. La prórroga de este acuerdo se firmó en junio de 2003, con lo que Repsol YPF entregó 70.000 kilos más de alimentos.

También en 2003 Repsol YPF Argentina firmó un acuerdo con el Banco de Alimentos de Capital Federal por el que la Compañía aseguró la provisión de más de 155.000 raciones de leche y casi 51.000 raciones de carne entre más de 1.000 alumnos del Instituto Nuestra Señora de Fátima de Villa Soldati. Otra acción de colaboración ha sido el programa *Granja para Todos con la Red Solidaria*, consistente en el desarrollo de huertas en todo el país junto con médicos, veterinarios y agrónomos, con el asesoramiento del Prohuerta-Inta.

En Ecuador se ha desarrollado el proyecto Desarrollo Integral de Familias y Comunidades, en colaboración con la Fundación Hogar de Cristo. Es un plan integral que consiste en dotar de vivienda digna al menos a 40 familias que habitan en condiciones muy precarias en barrios marginales de Guayaquil. Además, con 200 familias se establece un plan de salubridad y se ofrecen servicios, especialmente a madres y niños. El tercer pilar del proyecto se refiere al fortalecimiento de las actividades económicas de 200 familias mediante la ayuda al autoempleo, a la puesta en marcha de microempresas y al desarrollo de capacidades. El total de beneficiarios de este programa es de 2.200 personas.



Programa de desarrollo de huertas

Repsol YPF Perú colabora con la Fundación Peruanos Desaparecidos, una institución cuya labor principal es la difusión de la información veraz y oportuna para la búsqueda de personas desaparecidas y la prevención y lucha contra el abuso de menores. Actualmente la fundación ha sido denominada oficialmente como Registro Nacional de Personas Desaparecidas del Perú. Repsol YPF aporta una subvención que propicia la instalación de módulos informáticos en las zonas de mayor tránsito de los principales supermercados para recibir todo tipo de información.

Como complemento a las actividades de integración social, el deporte desempeña un papel fundamental en la difusión de valores como la competencia leal, el esfuerzo, el respeto y la autoestima. Para Repsol YPF este tipo de colaboración es una muestra más de su compromiso social, por lo que apoya esta actividad de ocio en su entorno más próximo desarrollando programas específicos en las áreas de población cercanas a sus complejos industriales. La mayoría de las acciones se realizan con niños y jóvenes de aquellas poblaciones menos favorecidas.

En 2003, Repsol YPF Venezuela realizó distintas donaciones de material deportivo a escuelas de zonas deprimidas del país y realizó actividades culturales, deportivas y recreativas para adultos y niños. También colaboró con la restauración de canchas deportivas de centros educativos. En Bolivia se ha colaborado en la construcción de dos canchas polifuncionales y tres parques infantiles, y en Perú la Compañía participa en numerosas actividades para promover el deporte entre niños y jóvenes.

Además de impulsar proyectos que tratan de satisfacer las carencias de colectivos desfavorecidos, se desarrollan también otros

cuya necesidad surge de situaciones de emergencia como puedan ser los desastres naturales. Entre estos últimos, el terremoto ocurrido en el área de Boumerdès (Argelia) ocupa un lugar preeminente por su gravedad. Repsol YPF ha colaborado, como parte de un acuerdo con Sonatrach, la empresa estatal argelina de petróleo y gas, en un importante proyecto para la construcción de una escuela en esta ciudad.

### VOLUNTARIADO CORPORATIVO

Con los planes de voluntariado corporativo Repsol YPF anima a sus empleados a involucrarse en proyectos de desarrollo de la comunidad, cediendo horas de trabajo a quienes participan.

En España, en noviembre de 2002 las costas gallegas y, en menor medida, las cantábricas y francesas se vieron inundadas por una marea negra provocada por el vertido tóxico de fuel oil del petrolero Prestige. A raíz de este desastre, los empleados de Repsol YPF se solidarizaron con la causa enviando a un grupo de voluntarios a las costas de Galicia y recaudando fondos para la compra de trajes de neopreno.

También en España, los empleados de la Compañía participaron en la implementación de dos proyectos de la Fundación Junior Achievement. El primero, *Liderazgo Comunitario* se dirige a jóvenes de 14 a 16 años, y tiene como finalidad generar en los jóvenes el espíritu emprendedor y la solidaridad con sus semejantes mediante la concepción y ejecución de un proyecto social. El otro programa, *Nuestra Comunidad*, dirigido a niños de 7 y 8 años, tiene como finalidad enseñarles el funcionamiento de una comunidad.

### MEDIO AMBIENTE

La protección del medio ambiente es otro de los compromisos corporativos prioritarios en la actividad de la Compañía. Para Repsol YPF es una obligación velar por su conservación y mitigar los posibles efectos negativos de sus operaciones. Esto está explicitado en la Política de Medio Ambiente y de Seguridad que se desarrolla a través del Sistema de Gestión Medioambiental<sup>(1)</sup>.

Debido a su relevancia, Repsol YPF colabora en acciones comunitarias dirigidas a la protección del entorno natural y a la educación ambiental. Entre ellas destacan el mantenimiento integral de parques en Buenos Aires; los programas de viveros forestales, como el que desarrolla Repsol YPF Bolivia en las tres comunidades guaraníes próximas al Campo Margarita, o el Programa de reforestación en Neuquén, en el noroeste de la Patagonia Argentina, en el que la Compañía participa desde 1998.

En Ecuador se ha puesto en marcha el programa Desarrollo Campesino Sustentable, en el que además de Repsol YPF participan el Fondo Ecuatoriano Canadiense de Desarrollo-FECD y Gobiernos Municipales Cantonales. Su finalidad es asegurar la sustentabilidad de las actividades campesinas de comunidades que viven en el área de influencia de la Compañía, en la Amazonía y en Esmeraldas, contribuyendo con fondos para la regeneración de floresta nativa, asistencia técnica, dotaciones varias y fortalecimiento de fondos de microcrédito. El total de beneficiarios es de 6.800 familias.

Repsol YPF en Bolivia ha pensado que no hay nada más seguro para respetar el medio ambiente que aprender a cuidarlo en la niñez

## PROGRAMA ENERGÍA SOLIDARIA EN ARGENTINA

### PARTICIPAR EN EQUIPO

**D**urante 2003, Repsol YPF junto con la Fundación YPF ha desarrollado la segunda edición de su programa de voluntariado corporativo, en la que se ha invitado a los empleados a participar en un concurso interno de propuestas de acción comunitaria. Los empleados formaron distintos equipos de trabajo voluntario y sellaron alianzas con más de 40 organizaciones sociales de todo el país para mejorar algún aspecto de la comunidad.

Los proyectos debían ser sostenibles, replicables y con impacto social. En todo el país se presentaron 147 proyectos y participaron 600 personas. La empresa cedió horas de trabajo y financió a través de la Fundación YPF los 30 proyectos seleccionados brindándoles también apoyo y capacitación. Estos 30 emprendimientos se suman a los 24 proyectos ganadores en la primera edición del concurso (año 2002) que se encuentran funcionando plenamente y con excelentes resultados.

Entre los proyectos que hoy se están convirtiendo en realidad figura el de La Herrería posible, que se desarrolla en la Provincia Río Gallegos - Santa Cruz, en colaboración con la Escuela Laboral Domingo Savio. El proyecto tiene como finalidad lograr una salida laboral, por medio de la herrería artesanal, de alumnos y ex alumnos, incentivando la creación de cooperativas de trabajo que proporcionen sustento económico a sectores excluidos del campo debido al alto índice de desempleo.

con la ayuda de un cuento. Con este objetivo desarrolla el programa de talleres ambientales *Nuestro Ambiente, Nuestro Hogar*. Repsolito es el personaje principal de los cuentos de una serie con el mismo nombre que el programa.

Este material de lectura se ha distribuido a los escolares de las comunidades cercanas a los campos en los que operan las empresas del Grupo Repsol YPF Bolivia, con la finalidad de inculcarles el cuidado del medio ambiente.

La serie consta de tres cuentos escritos en un lenguaje coloquial que introducen términos novedosos para los niños como biótico, microorganismos, ecosistemas etc. Además de explicar sus significados de manera sencilla, los cuentos dan consejos y enseñan a los más pequeños a proteger su entorno natural.

En Venezuela Repsol YPF lleva a cabo un programa de reforestación y siembra de cultivos que contribuyen al desarrollo de la agricultura y proporcionan un medio de sustento y trabajo para los integrantes de las comunidades. También, se realizan jornadas de reciclaje en los diferentes centros educativos para la enseñanza de la reutilización del papel.

En Brasil, Repsol YPF patrocina desde octubre de 2000 el programa *Recycle Sus Ideas*, que se lleva a cabo en el Parque Nacional de Tijuca. La acción comprende no sólo la recolección selectiva de residuos, sino también la toma de conciencia por parte de la población sobre la necesidad de preservar el medio ambiente y el aprovechamiento de algunos residuos.



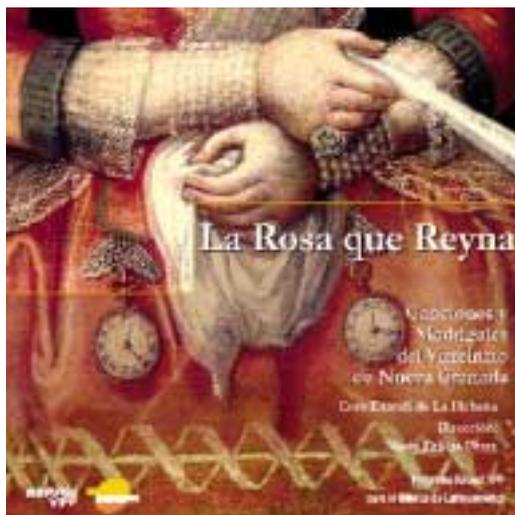
El mantenimiento integral de parques en Buenos Aires incluye también el cuidado de las canchas de fútbol



Recolección selectiva de residuos en el Parque Nacional de Tijuca (Brasil)

Para ello se distribuyeron 114 contenedores, por toda la extensión del parque y en los puntos turísticos más importantes como el Mirante Dona Marta y el Corcovado. Todo el material reciclable se ha donado a cooperativas de recogida de papeles. Con la renta de este programa se alimentan más de 1.000 personas cada mes. El programa forma parte del Proyecto Hambre Cero, del Gobierno Federal de Brasil.

<sup>(1)</sup> Ver Informe Medioambiental 2003.



Se han editado en CD las principales piezas de música barroca



Cuadro de M. Torretta en la muestra Argentina Pinta Bien



Concierto de música barroca en Bolivia

## EN APOYO DE LA CULTURA

El apoyo a la cultura en sus diversas manifestaciones es otra forma, en la que Repsol YPF manifiesta su compromiso social, y tiene expresión en campos tan diversos como las artes plásticas, la música o la recuperación del patrimonio histórico. Además, la Compañía patrocina determinados proyectos de investigación, seminarios, conferencias y publicaciones.

### Artes plásticas

La colaboración de Repsol YPF con las artes plásticas se desarrolla fundamentalmente en tres vertientes: patrocinio de exposiciones, fotografía y colaboraciones con museos representativos.

En España, ha participado en la celebración de la VI Edición del Festival Internacional de Fotografía PhotoEspaña 2003, mediante el patrocinio de las exposiciones de Anthony Goicolea (Atlanta, 1971), Alexander Apóstol (Caracas, 1969) y Rosângela Rennó (Belo Horizonte, 1962) que tuvieron lugar en el mes de julio en la Casa de América de Madrid.

PhotoEspaña es uno de los festivales de fotografía con mayor renombre internacional en el que se dan cita los más prestigiosos artistas del mundo fotográfico. Se celebra desde 1998 en los principales museos, salas de exposiciones y galerías de arte más destacadas de Madrid, y pone a disposición del gran público, de los aficionados y de los especialistas las últimas tendencias en el mundo de la fotografía y la imagen, que se completan con una amplia oferta especializada de actividades. Repsol YPF, como miembro de la Junta de

PhotoEspaña, colabora de forma activa con el objetivo de consolidar el festival como una de las manifestaciones culturales de mayor proyección internacional de cuantas se celebran en nuestro país.

En Argentina, el Museo Caraffa de la ciudad de Córdoba albergó la primera muestra de *Argentina Pinta Bien*, un programa de arte de alcance nacional organizado por el Centro Cultural Recoleta del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Repsol YPF y los museos y centros culturales de cada provincia participante. En la primera muestra, denominada Arte de Córdoba, se expusieron obras de 62 artistas plásticos, con producciones que van desde la pintura al video, pasando por la escultura, el dibujo, el grabado y la fotografía

La primera etapa del programa se cerrará en Mayo de 2005 con una gran exposición en el Centro Cultural Recoleta en la que participarán las obras previamente expuestas en Córdoba, Neuquén, Río Negro, Chubut, Santa Cruz y Mendoza.

En Perú, la Compañía ha auspiciado la habilitación de una de las salas del Museo de Arte Contemporáneo de Arequipa, el primer museo de Arte Moderno Nacional en el país. Ha sido diseñado para albergar la historia de las artes visuales peruanas y exposiciones temporales para la promoción de jóvenes artistas.

### Música

Un año más, la Compañía ha continuado desarrollando el Programa Repsol YPF para la Música de Latinoamérica, dirigido por el musicólogo Alejandro Massó. En 2003 se editó un nuevo CD de la colección *El Gran Barroco*, que reúne las mejores piezas editadas hasta la fecha, incluidos cuatro nuevos temas corales.

También en España, Repsol YPF colaboró con Women Together, una organización que desde hace años realiza junto con la UNESCO distintas actividades para la creación y apoyo de diferentes proyectos de microcrédito dirigidos a mujeres desfavorecidas de América Latina. En esta ocasión, la participación de la Compañía fue el patrocinio del Concierto *Adiemus*, de Karl Jenkins, que tuvo lugar en abril en el auditorio Juan Carlos I de Madrid.

En Bolivia, la Compañía tomó parte activa en la creación y consolidación de la Orquesta Sinfónica Juvenil de Santa Cruz de la Sierra. Esta orquesta nace a iniciativa de la Asociación Pro Arte y Cultura (APAC) que con la colaboración de las instituciones musicales más importantes de la ciudad dan vida a una orquesta de niños y jóvenes que tienen la voluntad y el deseo de hacer música orquestal a un nivel avanzado, cubriendo un repertorio de diferentes épocas musicales.

### Recuperación del patrimonio histórico

Tradicionalmente, Repsol YPF ha participado en la recuperación del patrimonio histórico en España y, recientemente, también en el resto de los países en los que está presente. Con ello, ayuda a evitar la desaparición de elementos culturales importantes para la humanidad. Entre otras acciones, destacan el convenio de colaboración con la Fundación Atapuerca, que lleva a cabo excavaciones arqueológicas en yacimientos de la Sierra de mismo nombre, en España. Este complejo arqueológico está declarado por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad.

En Venezuela, ha participado en la recuperación de la Casa de la Cultura de Mene Grande y en Bolivia en la rehabilitación del Templo de San Andrés.

### Seminarios y conferencias

En España, la Compañía ha seguido apoyando en 2003 el desarrollo tecnológico mediante su colaboración con la Facultad de Ingeniería Agraria y Forestal de la Universidad de Córdoba en la XI edición del Congreso Internacional NIR (Near Infrared Spectroscopy). En esta ocasión, el tema elegido fue *La Espectroscopia en el Infrarrojo Cercano*, herramienta que proporciona una medición muy exacta de las propiedades críticas de la calidad de gasolinas y petróleo. Con estas técnicas se consigue mejorar los estándares de calidad de los productos ofertados por el Grupo.

También en España, y en el ámbito de la defensa del entorno natural, Repsol YPF ha colaborado en el Simposio Internacional sobre Medio Ambiente organizado por el Instituto Universitario de Medio Ambiente de la Universidad da Coruña (UDC) que, además de cumplir una función informativa, es un foro y punto de encuentro para distintos profesionales interesados en detener el progresivo deterioro medioambiental. En este congreso participa la Sociedad Española de Química

Analítica (SEQA), la Asociación de Environmental Sciences and Techniques (AEST) y Fundación MAPFRE, entre otros.

En Bolivia, Repsol YPF colaboró en la celebración del Seminario Hidrocarburos, Integración y Desarrollo que tuvo lugar en la Universidad Juan Misael Saracho del departamento de Tarija, y con el Foro Económico Cámara de Industria, Comercio y Turismo de Santa Cruz de la Sierra CAINCO.

En Venezuela, Repsol YPF patrocinó en conjunto con las operadoras más importantes del país el Foro de la Cámara Petrolera de Caracas, el Foro Enerbiz de la Cámara Petrolera del Zulia, el VI Seminario de Producción y Procesamiento del Gas de la Asociación Venezolana de Procesadoras del Gas y el Foro Seguridad, Higiene y Ambiente de la Cámara Petrolera Capítulo Monagas.

### Publicaciones

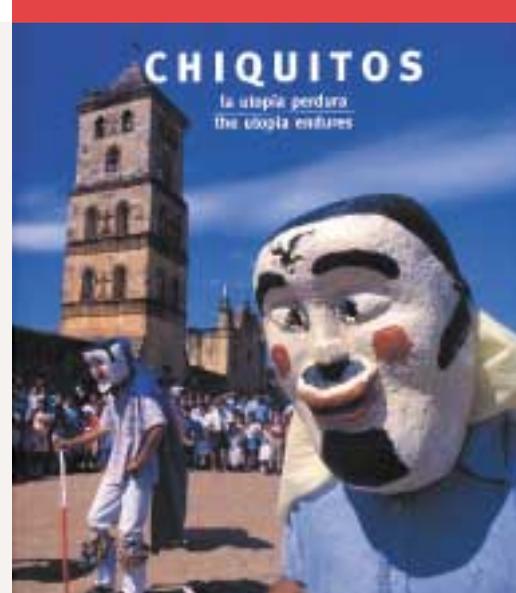
Otra manifestación del compromiso de Repsol YPF con la cultura es el patrocinio de diversas publicaciones que, en muchos casos, están relacionadas con las exposiciones y demás eventos culturales en los que participa la Compañía.

En 2003, Repsol YPF ha participado en la publicación de numerosos libros, entre los que figuran *Zona de Contacto* (Brasil); *Chiquitos. La Utopía perdura*, del fotógrafo boliviano Willy Kenning, o *Casa Boliviana* de la periodista boliviana Marie France Perrin.

En Perú, ha auspiciado conjuntamente con la Universidad de Ciencias Aplicadas del Perú-UPC el libro de Mario Vargas Llosa, *Una vida en Movimiento*.



*Encuentros en la medina*  
Marruecos



**CHIQUITOS**  
la utopía perdura  
the utopia endures

Las publicaciones son un signo del compromiso de Repsol YPF con la cultura

Otras publicaciones editadas en 2003 son la Guía Antológica de la exposición de Manet en el Museo del Prado y *La Energía Necesaria*, una recopilación de las diferentes iniciativas de Repsol YPF en materia de patrocinio y en apoyo de la cultura. En el libro se recogen, de la mano de la fotografía y la literatura, algunas de las iniciativas que Repsol YPF ha apoyado en los últimos tiempos.

Cabe destacar también la obra *Encuentros en la medina*, un fantástico recorrido fotográfico por las ciudades de Marruecos, su entorno, su gente y sus costumbres. El libro está prologado por el escritor Juan Goytisolo y las fotografías son de Alberto Schommer.



## Las Fundaciones del Grupo Repsol YPF

> La Fundación Repsol YPF, la Fundación YPF y la Fundación Repsol YPF Ecuador desempeñan un decisivo papel en el desarrollo de las iniciativas de carácter social, educativo y cultural; en la promoción de la investigación científica y en la preparación profesional y técnica de las jóvenes generaciones. Para el cumplimiento de sus objetivos, las Fundaciones se rigen por los mismos principios empresariales del Grupo Repsol YPF: transparencia, profesionalización, calidad y excelencia en la gestión, de acuerdo con los principios del desarrollo sostenible

### FUNDACIÓN REPSOL YPF

La Fundación Repsol YPF inicia sus actividades en 1996 con el objetivo de canalizar y promover acciones de carácter científico, educativo y de fomento de la investigación en España, Latinoamérica y resto de países donde está presente la Compañía.

Se dedica principalmente a la promoción de estudios en el campo internacional, en el de la ciencia y su aplicación a la tecnología y en el de la gestión empresarial, patrocinando actividades de formación de personal muy cualificado para el sector energético.

En concreto, realiza actividades para la formación del profesorado y alumnado universitario de postgrado; impulsa la promoción de estudios en el campo de la ciencia y de la tecnología en las áreas

relacionadas con el petróleo, el gas, la electricidad y la petroquímica; y promueve estudios en el campo internacional, en su vertiente socioeconómica y en el de la gestión empresarial.

Los programas de la Fundación Repsol YPF se enmarcan en los siguientes contextos:

- Instituto Superior de la Energía (ISE).
- Convenios de colaboración con universidades españolas y extranjeras.
- Becas de postgrado a jóvenes titulados superiores de nacionalidad española.
- Cursos, seminarios y conferencias de carácter científico, tecnológico y/o socioeconómico.
- Publicaciones de los cursillos, seminarios y conferencias impartidas y de temas relacionados con los objetivos fundacionales.

En 2003, las principales actividades desarrolladas por la Fundación Repsol YPF son las que se relacionan a continuación.

## NUEVO PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN

*Repsol YPF-Harvard Kennedy School Fellows*

**E**n la línea de colaboración establecida en los años ochenta con la Universidad de Harvard y sobre la base del éxito que han venido cosechando los Seminarios Repsol YPF-Harvard, en 2003 se inició un nuevo programa de investigación que con el título Repsol YPF-Harvard Kennedy School Fellows está destinado a apoyar a jóvenes capacitados para la investigación. Su objetivo es analizar los problemas actuales y futuros que afectan tanto a las políticas energéticas como a las referentes al medio ambiente y a los recursos naturales.

El equipo de investigación está constituido por investigadores con alguna experiencia y que buscan una oportunidad para especializarse en este campo; investigadores que acaban de doctorarse e inician su carrera profesional, e investigadores que todavía no tienen el doctorado y que están preparados y dispuestos a trabajar en estas materias.

Los temas de investigación son los siguientes:

- Regulación económica de la energía
- Regulación medioambiental
- Políticas de seguridad en la producción y el suministro de hidrocarburos
- Liberalización y seguridad de suministro en el mercado del gas
- Energía y desarrollo en América Latina
- Energía y geopolítica

Las becas para su realización son otorgadas por la Fundación Repsol YPF. La duración típica de las becas es de un año y los proyectos de investigación se llevan a cabo en el Center for Business and Government de la Harvard's Kennedy School of Government.

### El Instituto Superior de la Energía (ISE)

El Instituto Superior de la Energía ([www.isenergia.org](http://www.isenergia.org)) es una institución educativa pionera en España, promovida por Repsol YPF a través de su Fundación. Sus actividades principales son diseñar e impartir programas de postgrado para jóvenes titulados superiores; organizar seminarios y cursos dirigidos a la formación continuada de profesionales de los sectores energético y petroquímico, y colaborar en actividades de investigación, desarrollo e innovación.

Las actividades del ISE en 2003 han sido las siguientes:

#### • Masters de postgrado

En el mes de julio recibieron sus títulos los 103 alumnos, de 10 nacionalidades distintas, integrantes de la cuarta promoción del ISE que han cursado los cuatro masters que en él se imparten de manera regular: *Exploración y Producción de Hidrocarburos*, *Refino, Gas y Marketing*, *Petroquímica y Tecnología y Gestión de Empresas Energéticas*. Para el curso 2003-2004 se han matriculado 115 estudiantes, de 12 nacionalidades distintas, de los que 58 son españoles. La duración de estos cursos es de once meses, con dedicación exclusiva.

#### • Masters profesionales

Han empezado a impartirse programas dirigidos a determinados tipos de profesionales, concretamente los masters en *Derecho de la Energía* y en *Sistemas de Información como Herramienta de Gestión del Negocio*.



El Instituto Superior de Energía es pionero en España

#### • Formación Continua

Por primera vez se ha impartido el programa *Tecnologías Energéticas para no Especialistas (TENE)*, dirigido a Directivos, Responsables de Áreas y Pre-Directivos del Grupo Repsol YPF. El ISE ofrece igualmente distintos tipos de acciones formativas dirigidas específicamente a profesionales en activo, proporcionándoles la especialización en un área determinada, el conocimiento de nuevas herramientas de trabajo (software especializado) o bien la reorientación de su carrera profesional.

La labor educativa llevada a cabo por el ISE se complementa con los convenios de colaboración que la Fundación Repsol YPF tiene suscritos con varias instituciones. Entre ellas, la Fundación Carolina (becas para jóvenes titulados iberoamericanos), el IESE (master en Tecnología y Gestión) y las universidades Politécnica de Madrid (Cátedras Repsol YPF), Heriot-Watt de Edimburgo (master en Exploración y Producción), Oviedo (Curso *Ramón Querol*), Autónoma de Barcelona, Rovira i Virgili de Tarragona y Politécnica de Cartagena, entre otras. También se ha establecido un acuerdo con el CEDDET –Centro de Educación a Distancia patrocinado por el Ministerio de Economía español, la UNED y el Banco Mundial– para la realización de un curso online dirigido a gestores iberoamericanos, titulado *Gestión por la Propiedad de Proyectos de Infraestructuras*.

Por otra parte, y como lo viene haciendo desde su creación, en 2003 la Fundación ha seguido otorgando becas para cursos de postgrado que actualmente se dirigen preferentemente a alumnos del ISE.



Intervención del Presidente Ejecutivo de Repsol YPF en el último Foro Formentor

### Seminario Repsol YPF-Harvard

Entre las diferentes iniciativas de carácter científico, educativo y de fomento de la investigación que Repsol YPF impulsa, quizá una de las más relevantes y conocidas es el "Seminario Repsol YPF-Harvard", considerado uno de los foros de debate más importantes en temas energéticos. Todas las actividades se realizan en España y Latinoamérica, donde la Fundación Repsol YPF (España) y la Fundación YPF (Argentina) colaboran con la Compañía en su desarrollo. En el mes de mayo tuvo lugar en Salamanca (España) el XIII Seminario Repsol YPF-Harvard, bajo el título *Thinking the Unthinkable*.

El Seminario Repsol-Harvard es un foro de reflexión y de debate de alto nivel, donde se analizan con una mentalidad abierta los temas más importantes relacionados con la energía en todos sus aspectos: precios, mercados, geopolítica, liberalización, privatización, regulación, etc.

### Foro Formentor

Repsol YPF, mediante su Fundación, organiza y promueve anualmente el Foro Formentor, un foro de opinión ajeno a compromisos y a la toma de decisiones, cuyo objetivo fundamental es brindar un espacio de debate en profundidad sobre los problemas de actualidad del Mediterráneo, mediante una reflexión que permita contribuir a la paz, a la estabilidad y a la prosperidad del área mediterránea.

En el mes de octubre de 2003 se celebró la quinta edición bajo el lema *Fracturas mediterráneas: diálogos para superarlas*, que, en esta ocasión, contó con la presencia del Presidente del Gobierno español, José María Aznar, y con el Primer Ministro de Turquía, Recep Tayyip Erdogan, como invitado especial.

En la sesión inaugural, además del Presidente del Gobierno de España, José María Aznar, intervinieron el Presidente de las Islas Baleares, Jaume Matas, y el Presidente Ejecutivo de Repsol, Alfonso Cortina. Todos ellos destacaron la importancia estratégica del área mediterránea y se refirieron a la necesidad de enfrentarse mediante un diálogo fructífero a las fracturas que se han producido en la zona, con el fin de encontrar soluciones.

El Foro se desarrolló en tres Mesas y en una Sesión especial.

La Mesa Política debatió el tema *El Mediterráneo después de la guerra de Irak* y estuvo presidida por la Ministra de Asuntos Exteriores de España, Ana Palacio.

En esta edición, la Sesión Especial estuvo dedicada al *Desarrollo del proceso de paz en Oriente Medio*, presidida por Miguel Ángel Moratinos, ex Representante Especial de la Unión Europea para el Proceso de Paz en Oriente Medio.

Por su parte, en la Mesa Económica el tema analizado fue *Políticas Agrícolas y Desarrollo del Mediterráneo*, que estuvo presidida por el Ex Primer Ministro de Portugal, António Guterres.

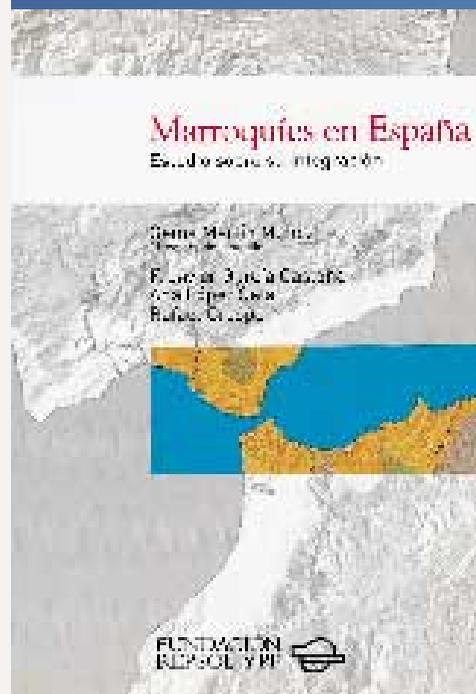
*Religión, Cultura y Xenofobia* fue el tema desarrollado en la Mesa Social-Cultural, en la que participaron, entre otras personalidades, Kypros Chrysostomides, Ministro portavoz del Gobierno de Chipre.

## MARROQUÍES EN ESPAÑA

Dentro de su colección "Seminarios y Conferencias", la Fundación Repsol YPF ha financiado la publicación del libro "Marroquíes en España. Estudio sobre su integración", dirigida por la prestigiosa Doctora en Estudios Árabes e Islámicos y Profesora de Sociología del Mundo Árabe e Islámico de la Universidad Autónoma de Madrid, Gema Martín Muñoz.

En el libro se aborda la cuestión de la integración de los marroquíes en España y su situación en nuestro país: desde los datos demográficos, hasta la población marroquí en el sistema educativo, pasando por los inmigrantes de Marruecos que se encuentran en situación irregular, o su realidad laboral.

Lo más característico de esta obra es que refleja el punto de vista de los propios inmigrantes. A través de entrevistas en profundidad, con una muestra representativa, acerca al lector a la realidad de los inmigrantes marroquíes, el colectivo más numeroso en nuestro país.





La Fundación Repsol YPF otorga becas para cursos de postgrado

## FUNDACIÓN YPF

Se constituye en 1996 con la finalidad de promover iniciativas de carácter científico, educativo y cultural en la República Argentina, con especial atención a las jóvenes generaciones.

Sus objetivos y proyectos se detallan en su página web [www.fundacionypf.org.ar](http://www.fundacionypf.org.ar)

La Fundación YPF centra su labor en las siguientes actuaciones de carácter general:

- Sostener becas destinadas a financiar estudios en el país y en el extranjero, colaborando en la formación de la comunidad científica de la República Argentina. Más del sesenta por ciento de los recursos de la Fundación YPF se dedican a becas de grado y de postgrado.
- Apoyar a escuelas, institutos, universidades y centros de investigación en sus esfuerzos para la aplicación de técnicas y metodologías innovadoras.
- Propiciar, amparar y realizar acciones de apoyo al desarrollo de investigaciones científico-técnicas y de perfeccionamiento profesional.
- Acordar con otras entidades el apoyo a proyectos enmarcados dentro de los objetivos de la Fundación.
- Colaborar con aquellas actividades que tratan de mejorar las condiciones de vida y la preservación de los bienes culturales de la comunidad.

## FUNDACIÓN REPSOL YPF ECUADOR

La Fundación Repsol YPF Ecuador se constituye en febrero de 2001 para formalizar la gestión y optimizar la eficiencia de las actividades que Repsol YPF desarrollaba en Ecuador en materia de desarrollo comunitario.

La misión de la Fundación es contribuir al desarrollo social del país, apoyando iniciativas que propicien la superación de problemas de inequidad o exclusión de población vulnerable, que promuevan el talento y la formación de niños y jóvenes, y que impulsen la ética y la paz, el adecuado empleo de los recursos naturales y la conservación del medio ambiente.

Las actividades y proyectos de la Fundación se enmarcan en tres grandes líneas estratégicas:

- **Siembra Vida.** Acciones relacionadas con la educación.
- **Vida Plena.** Actividades relacionadas con la salud.
- **Emprendimientos para la Vida:** Iniciativas integrales de desarrollo. En este caso, las aportaciones económicas de la Fundación se otorgan como créditos, o financiación, recuperables.

Algunas de las acciones y actividades realizadas por la Fundación Repsol YPF Ecuador ([www.fundacionrepsolypf.org.ec](http://www.fundacionrepsolypf.org.ec)) se desarrollan en el capítulo *Contribuyendo al desarrollo de la comunidad* de este Informe.

# Anexo I

## Inversión social y principales acciones por países

> En este anexo se da cuenta del conjunto de la inversión social de Repsol YPF y sus Fundaciones en 2003, así como de los principales proyectos y actividades que contribuyen al desarrollo de la comunidad\*

| <b>INVERSIÓN SOCIAL 2003</b> | <b>Empleados</b>  | <b>Acción Social</b> | <b>Cultura</b>   | <b>TOTAL</b>      |
|------------------------------|-------------------|----------------------|------------------|-------------------|
| Euros                        |                   |                      |                  |                   |
| España                       | 4.730.793         | 1.476.863            | 5.872.936        | <b>12.080.592</b> |
| Argentina                    | 4.077.880         | 2.362.732            | 209.045          | <b>6.649.657</b>  |
| Bolivia                      | 528.211           | 342.699              | 71.739           | <b>942.649</b>    |
| Brasil                       | 248.123           | 126.364              | 57.704           | <b>432.191</b>    |
| Chile                        | -                 | 6.450                | -                | <b>6.450</b>      |
| Colombia                     | -                 | 256.264              | -                | <b>256.264</b>    |
| Ecuador                      | 332.885           | 610.778              | -                | <b>943.663</b>    |
| Perú                         | 859.331           | 427.431              | 49.380           | <b>1.336.142</b>  |
| Trinidad y Tobago            | -                 | 167.168              | 3.011            | <b>170.179</b>    |
| Venezuela                    | -                 | 335.074              | 104.425          | <b>439.499</b>    |
| <b>TOTAL</b>                 | <b>10.777.222</b> | <b>6.111.823</b>     | <b>6.368.240</b> | <b>23.257.285</b> |

Datos aproximados de la inversión social de Repsol YPF y de sus Fundaciones en 2003.

Cambio medio acumulado a 2.003:  
 1 Euro= 1,130 dólares; 3,272 pesos argentinos; 3,466 reales y 781,303 pesos chilenos

|  |                         |
|--|-------------------------|
| <b>España</b>  | <b>12.080.592 Euros</b> |
| <b>REPSOL YPF</b>  | <b>7.122.792 Euros</b>  |
| <b>Recursos Humanos</b>  | <b>4.730.793 Euros</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comunicación Interna</li> <li>• Formación y Desarrollo</li> <li>• Prácticas y Becas</li> </ul>  |                         |
| <b>Acción Social</b>   | <b>1.476.863 Euros</b>  |
| <b>Educación y Formación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El Recorrido de la Energía</li> <li>• Becas de Estudio para el ISE</li> </ul> <b>Salud</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cruz Roja Española: Salvamento Marítimo</li> <li>• Apoyo a la Fundación de Ayuda contra la Drogadicción</li> </ul> <b>Integración Social</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fundación ANAR: Teléfono de Ayuda a niños y adolescentes en riesgo</li> <li>• Talleres para discapacitados mentales (AUTO C)</li> <li>• Calendarios con la Fundación Talita</li> <li>• Fundación También: Integración de discapacitados a través del deporte</li> <li>• Fundación Aspace: Colaboración con el proyecto de implantación de la Educación Conductiva en España</li> </ul> <b>Desarrollo Comunitario</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apoyo a la Fundación Empresa y Crecimiento: Colaboración con el Fondo para la pequeña y mediana empresa mexicana.</li> </ul> <b>Medio Ambiente</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proyecto <i>Árboles Leyendas Vivas</i>, en colaboración con la Fundación Bosques sin Fronteras.</li> </ul> <b>Voluntariado Corporativo</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programas educativos de Voluntariado Corporativo junto a la Fundación Junior Achievement España.</li> <li>• Programa de Voluntariado Corporativo a raíz del desastre ecológico causado por el hundimiento del buque petrolero Prestige.</li> </ul> |                         |
| <b>Cultura</b>   | <b>914.936 Euros</b>    |
| <b>Artes Plásticas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Photoespaña 2003.</li> <li>• Colaboración con la Fundación del Museo Guggenheim.</li> <li>• Exposición Mano a Mano: 25 años de la Constitución.</li> <li>• Casa de América: Promoción de la Difusión y el intercambio cultural entre España y Portugal y los Países Iberoamericanos.</li> </ul> <b>Música</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Orquesta Sinfónica de Galicia.</li> <li>• Programa <i>Repsol YPF para la Música de Latinoamérica</i>.</li> <li>• Apoyo a la Fundación del Teatro Lírico.</li> </ul> <b>Patrimonio Histórico</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Restauración de la Rreja del Altar Mayor de la Catedral de Toledo.</li> <li>• Yacimientos Arqueológicos de Atapuerca.</li> </ul> <b>Seminarios y Conferencias</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• III Foro de Microcréditos en Brasilia.</li> <li>• I Conferencia General de la Asociación Española de Fundaciones.</li> </ul> <b>Publicaciones</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Libro <i>La Energía Necesaria</i>, recopilación fotográfica de las actuaciones de Repsol YPF con la sociedad.</li> <li>• Publicación del Libro <i>Encuentros en la medina</i>, libro de fotografía de Alberto Schommer en Marruecos.</li> </ul>  |                         |
| <b>Fundación Repsol YPF</b>  | <b>4.958.000 Euros</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instituto Superior de la Energía (ISE).</li> <li>• Foro Formentor.</li> <li>• Seminario Repsol YPF — Harvard.</li> <li>• Repsol YPF — Harvard Fellows Program.</li> <li>• Becas.</li> <li>• Publicaciones.</li> </ul>   |                         |

|   |   |
|---|---|
| <b>Argentina</b>  | <b>21.757.680 Pesos</b><br><b>6.649.658 Euros</b> |
| <b>REPSOL YPF</b>   | <b>5.249.903 Euros</b>                            |
| <b>Recursos Humanos</b>   | <b>4.077.880 Euros</b>                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Formación y Desarrollo.</li> </ul>   |   |
| <b>Acción social</b>  | <b>972.146 Euros</b>                              |
| <b>Educación y Formación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Programa <i>Informatización Escolar</i>.</li> <li>Convenio con la Fundación Cruzada Patagónica para el desarrollo integral de las comunidades rurales, principalmente de origen mapuche.</li> <li>Programa <i>Leer es Fundamental Argentina</i>.</li> </ul> <b>Salud</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Programa <i>Nutrir</i> de nutrición infantil de la Fundación Red Solidaria.</li> </ul> <b>Integración Social</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Proyectos de inserción laboral con discapacitados.</li> </ul> <b>Desarrollo Comunitario</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Banco Alimentario de la Plata: Acuerdo con los municipios de Berisso y Ensenada para intensificar la ayuda a los comedores comunitarios de la zona.</li> <li>Banco de Alimentos de Capital Federal en dos Instituciones, asegurándoles la provisión durante un año de aquellos alimentos más necesarios.</li> <li>Obras de infraestructura, reparaciones y viviendas.</li> <li>Contribuciones con alimentos, ropas, útiles escolares, para escuelas e instituciones de la zona de influencia del complejo Industrial de la Plata.</li> <li>Programa <i>Comer en Casa</i>: Convenio con Cáritas de Neuquén para facilitar alimentos a los más necesitados.</li> <li>Convenio con gobiernos locales para ayuda ocupacional en Chubut y Santa Cruz.</li> </ul> <b>Medio Ambiente</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Neuquén: Programa de Forestación. Compra de campos y mantenimiento.</li> <li>Mantenimiento Integral de Parques, Buenos Aires.</li> </ul> <b>Voluntariado Corporativo</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Programa <i>Energía Solidaria</i> Junto a la Fundación YPF.</li> <li>Programas educativos <i>Liderazgo Comunitario</i>, <i>El desafío de crecer</i>, <i>Nuestros Recursos</i> y <i>Socios por un Día</i> con Junior Achievement.</li> </ul> |   |
| <b>Cultura</b>  | <b>199.877 Euros</b>                              |
| <b>Artes plásticas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Muestra <i>Fader en Casa</i>, Exposición de obras del artista en Buenos Aires y en Mendoza.</li> <li>Proyecto <i>Argentina Pinta Bien</i>.</li> </ul> <b>Música</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Programa <i>Sonidos del Atardecer</i>, ciclo de conciertos al aire libre y otros eventos significativos como el Concurso Internacional de Rosas Nuevas y el cierre del Ciclo con <i>La Navidad Nuestra</i> y <i>la Misa Criolla</i>.</li> <li>Contribución con la formación de jóvenes músicos y apoyo a las actividades de instituciones como Fundación Teatro Colón, Mozarteum y Juventus Lyrica.</li> </ul> <b>Patrimonio Histórico</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Plaza de España de la ciudad de Mendoza.</li> </ul>  |   |
| <b>FUNDACIÓN YPF</b>  | <b>1.399.755 Euros</b>                            |
| <b>Acción social</b>  | <b>1.390.586 Euros</b>                            |
| <b>Educación y Formación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Programa <i>Innovación en Educación</i>, subsidia proyectos que propongan una innovación en la educación formal, vinculando universidades, escuelas y organizaciones de la comunidad.</li> <li>Programa <i>Educación para jóvenes</i> con la International Youth Foundation.</li> <li>Becas para el Instituto Superior de la Energía (ISE) en España, para graduados universitarios para realizar masters en el campo de la energía.</li> <li>Becas de grado para jóvenes de bajos recursos en carreras vinculadas al sector energético en Universidades Argentinas.</li> </ul> <b>Salud</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Campañas de control médico y odontológico.</li> </ul> <b>Integración Social</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Concurso <i>Integración social de personas con padecimientos mentales</i>.</li> </ul> <b>Voluntariado Corporativo</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Concurso de Voluntariado Corporativo <i>Energía Solidaria</i>.</li> </ul>   |   |
| <b>Cultura</b>  | <b>9.168 Euros</b>                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Programa <i>Innovación en Museos</i>, <i>Gestión y mantenimiento del Directorio Nacional de Museos en Internet</i>.</li> </ul>   |   |

|  |  |
|--|--|
| <b>Bolivia</b>   | <b>1.065.193 Dólares</b><br><b>942.649 Euros</b> |
| <b>Recursos Humanos</b>  | <b>528.211 Euros</b>                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comunicación Interna.</li> <li>• Formación y Desarrollo.</li> <li>• Prácticas y Becas.</li> </ul>   |  |
| <b>Acción social</b>   | <b>342.699 Euros</b>                             |
| <b>Educación y Formación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Convenio con la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Implementación de un laboratorio de biorremediación de suelos.</li> <li>— Cursos de capacitación.</li> <li>— Prácticas profesionales.</li> </ul> </li> </ul> <b>Salud</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Construcción del Centro de Salud Andino en Convenio con la ONG Mano a Mano y provisión de energía eléctrica.</li> <li>• Apoyo a la Fundación Ayuda en Acción para la prevención del SIDA en Bolivia.</li> </ul> <b>Integración Social</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Donación a CREA (Centro de Rehabilitación de Adictos).</li> </ul> <b>Desarrollo Comunitario</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Microemprendimientos: Proyecto apícola <i>Endulzar la vida</i>.</li> <li>• Proyecto de viviendas guaraníes, en la zona de puerto Margarita.</li> </ul> <b>Medio Ambiente</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vivero en Kumandaroti: Programa de viveros forestales en las tres comunidades guaraníes próximas al Campo Margarita. Incluye cursos de capacitación.</li> <li>• FUNDESO <i>Árboles para la Reforestación</i>.</li> </ul> |  |
| <b>Cultura</b>   | <b>71.739 Euros</b>                              |
| <b>Artes Plásticas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Patrocinio del Festival Iberoamericano de Cine.</li> </ul> <b>Música</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apoyo a la conformación y consolidación de la Orquesta Sinfónica Juvenil de Santa Cruz de la Sierra.</li> </ul> <b>Seminarios y Conferencias</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seminario <i>Hidrocarburos, Integración y Desarrollo</i>, Universidad Juan Misael Saracho.</li> <li>• Foro económico Cámara de Industria, Comercio y Turismo de Santa Cruz de la Sierra CAINCO.</li> </ul> <b>Publicaciones</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auspicio del libro <i>Chiquitos, la Utopía Perdura</i>, del fotógrafo boliviano Willy Kenning.</li> <li>• Auspicio de la publicación <i>Casa Boliviana</i> de la periodista nacional Marie France Perrin.</li> <li>• Edición de la serie de cuentos <i>Nuestro Ambiente, Nuestro Hogar</i>.</li> </ul>  |  |
| <b>Brasil</b>  | <b>1.497.974 Reales</b><br><b>432.191 Euros</b>  |
| <b>Recursos Humanos</b>  | <b>248.123 Euros</b>                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comunicación Interna.</li> <li>• Formación y Desarrollo.</li> <li>• Prácticas y Becas.</li> </ul>   |  |
| <b>Acción social</b>   | <b>126.364 Euros</b>                             |
| <b>Educación y Formación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Proyecto Horizonte</i> con los pilotos del equipo Repsol YPF: Educación, deporte y capacidad de elección.</li> </ul> <b>Salud</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asociación Fontilles: Control y erradicación de la lepra.</li> </ul> <b>Medio Ambiente</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programa <i>Recicle sus Ideas</i> — Recolección selectiva de residuos y la concienciación de la población.</li> </ul>  |  |
| <b>Cultura</b>   | <b>57.704 Euros</b>                              |
| <b>Publicaciones</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Libro <i>Zona de Contacto</i>: Publicación que refleja la preocupación de la empresa por el medio ambiente, la inserción social, el compromiso comunitario y la producción cultural en Brasil.</li> </ul>  |  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Chile</b>  | <b>5.040.000 Pesos</b>                     |
| <b>REPSOL YPF</b>   | <b>6.450 Euros</b>                         |
| <b>Acción social</b>  |  |
| <p><b>Integración Social</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Colaboración con instituciones que realizan inserción laboral de personas con riesgo social.</li> </ul> <p><b>Voluntariado corporativo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ayuda por parte de los Empleados al Hogar de Cristo.</li> <li>• Apadrinamiento por parte de los trabajadores de niños del Hogar Santa Bernardita.</li> </ul>  |  |
| <b>Colombia</b>   | <b>289.580 Dólares<br/>256.264 Euros</b>   |
| <b>Acción social</b>  |  |
| <p><b>Integración Social</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programa de generación de empleo en Capachos y San Miguel.</li> </ul> <p><b>Desarrollo Comunitario</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconstrucción de la escuela de la vereda La Garcita, en el municipio de Tame.</li> <li>• Reconstrucción Aula escuela Vereda Cravo Corozo.</li> </ul> <p><b>Medio Ambiente</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programa socio-ambiental en Capachos, San Miguel y Saravena.</li> </ul>   |  |
| <b>Ecuador</b>  | <b>1.066.340 Dólares<br/>943.663 Euros</b> |
| <b>Recursos Humanos</b>   | <b>332.885 Euros</b>                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comunicación Interna.</li> <li>• Formación y Desarrollo.</li> <li>• Prácticas y Becas.</li> </ul>  |  |
| <b>Acción social</b>  | <b>610.778 Euros</b>                       |
| <p><b>Educación (Siembra Vida)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Becas Escuelas Chicos de la Calle — Santo Domingo.</li> <li>• Recuperación de Menores por el Arte.</li> <li>• Dirección de la Orquesta Sinfónica Nacional.</li> <li>• Proyecto de Formación Humana y Desarrollo Comunitario (Su Cambio por el Cambio).</li> </ul> <p><b>Salud (Vida Plena)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Espacios saludables Cotacachi.</li> <li>• Área quirúrgica del centro San Vicente de Paúl.</li> <li>• Ampliación del Centro de Salud Sta. Rita.</li> </ul> <p><b>Integración Social (Emprendimientos para la Vida)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Molleturo — Un Entorno Saludable.</li> <li>• Microempresas en Ibarra.</li> <li>• Fortalecimiento de la Capacidad Productiva.</li> <li>• Desarrollo Socioproductivo Sustentable.</li> <li>• Desarrollo Agroecológico Sustentable en la Amazonía.</li> </ul> |  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Perú</b>   | <b>1.509.040 Dólares</b><br><b>1.335.434 Euros</b> |
| <b>Recursos Humanos</b>   | <b>859.331 Euros</b>                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comunicación Interna.</li> <li>• Formación y Desarrollo.</li> <li>• Prácticas y Becas.</li> </ul>  |  |
| <b>Acción social</b>  | <b>427.431 Euros</b>                               |
| <p><b>Educación y Formación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proyecto <i>Matemáticas para todos</i> con el objetivo de elevar los niveles de aprendizaje en esta materia.</li> <li>• Programa <i>Creer para Crear</i>, de promoción y formación de emprendimiento empresarial.</li> <li>• Becas del Instituto Superior de la Energía (ISE).</li> <li>• Construcción de un Centro de Capacitación Laboral para jóvenes en la zona de Callao.</li> </ul> <p><b>Salud</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Colaboración en la Campaña de la Liga Peruana de Lucha contra el Cáncer.</li> <li>• Comunidades de la Amazonía: Creación de centros médicos, prevención de enfermedades, donación de medicinas.</li> </ul> <p><b>Integración Social</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apoyo al Hogar de Cristo, hogar de amparo donde se trata de aliviar las necesidades más urgentes de niños, minusválidos y ancianos.</li> <li>• <i>Campaña de Navidad</i>, desde hace 6 años, se realiza la celebración de la Navidad con los niños de los segmentos más pobres de Ventanilla y Callao.</li> </ul> <p><b>Desarrollo Comunitario</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Colaboración con la Fundación Peruanos Desaparecidos, con la instalación de un módulo informático de búsqueda de niños desaparecidos.</li> <li>• Construcción de Colegios.</li> <li>• Comunidades nativas de la Amazonia: Acciones dirigidas a mejorar aspectos de educación y comunicaciones.</li> </ul> <p><b>Medio Ambiente</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Expediciones Costas Libres</i>, expediciones a lo largo del litoral peruano con la finalidad de realizar y difundir investigaciones periodísticas y científicas en biología, ecología, especies en vías de extinción, arqueología y turismo ecológico.</li> <li>• <i>Bus educativo</i>, proyecto educativo itinerante a lo largo de la costa peruana, que enseña a los niños en edad escolar acerca del pingüino de Humboldt.</li> <li>• <i>Humedales de Ventanilla</i>: Repsol YPF Perú, colabora con la preservación y limpieza de estos humedales.</li> <li>• <i>Programa Adopte un animal</i>. El programa está destinado a mejorar las condiciones de vida de las especies animales que aloja el <i>Parque de las Leyendas</i>, zoológico más importante del país.</li> </ul> <p><b>Voluntariado Corporativo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Programa de Voluntariado Manos Amigas</i>: El objetivo de este programa es promover la sensibilización de manera voluntaria de los empleados hacia las comunidades menos favorecidas con el único compromiso de brindar ayuda.</li> </ul> |  |
| <b>Cultura</b>  | <b>49.380 Euros</b>                                |
| <p><b>Artes Plásticas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Museo de Arte Arequipa</i>, es el primer Museo de Arte Moderno Nacional del país. Repsol YPF Perú, auspició la habilitación de una de las salas más importantes del recientemente inaugurado Museo.</li> </ul> <p><b>Música</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programa Repsol YPF para la Música de Latinoamérica.</li> </ul> <p><b>Patrimonio Histórico</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Como parte del programa <i>Amigos del Museo de Arte de Lima</i>, se contribuye desde hace cinco años con la conservación de pinturas y telares de los siglos xv al xviii.</li> </ul> <p><b>Publicaciones</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Libro de Mario Vargas Llosa <i>Una Vida en Movimiento</i>.</li> <li>• Información Institucional: Activa difusión de las políticas de Responsabilidad y Medio Ambiente de la compañía, al público en general, a través de la elaboración de folletos ilustrativos.</li> </ul>   |  |

|  |  |
|--|--|
| <b>Trinidad y Tobago</b>   | <b>192.302 Dólares</b><br><b>170.179 Euros</b> |
| <b>Acción Social</b>   | <b>167.168 Euros</b>                           |
| <b>Salud</b>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Proyecto Cruz Roja Española Trinidad y Tobago. Prevención del SIDA.</li> </ul>  |  |
| <b>Cultura</b>   | <b>3.011 Euros</b>                             |
| <b>Música</b>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Concierto Música <i>Parang</i> de Trinidad y Tobago. Colaboración en la realización de un Documental que explora las raíces de esta vieja tradición musical.</li> </ul>   |  |
| <b>Venezuela</b>   | <b>496.634 Dólares</b><br><b>439.499 Euros</b> |
| <b>Acción Social</b>   | <b>335.074 Euros</b>                           |
| <b>Salud</b>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Jornadas médicas en ambulatorios y hospitales.</li> </ul>   |  |
| <b>Educación y Formación</b>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Plan de capacitación y desarrollo de habilidades mecánicas y artesanales.</li> <li>Formación de bachilleres para el trabajo empresarial a través del Instituto de Cooperación Educativa (INCE).</li> <li>Programa de becas otorgadas a personas recién graduadas de carreras universitarias relacionadas con el sector de hidrocarburos para realizar estudios en el Instituto Superior de la Energía (ISE) en Madrid.</li> </ul>   |  |
| <b>Desarrollo Comunitario</b>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Talleres para el diagnóstico participativo con líderes de las comunidades para explorar e identificar oportunidades de proyectos que contribuyan al desarrollo social sustentable en la zona.</li> <li>Programa de ayudas a través de microcréditos para la creación de una red de albergues rurales autogestionados de las Comunidades Andinas del Estado Mérida.</li> <li>Asfaltado, restauración y acondicionamiento de las vías de las diferentes comunidades.</li> <li>Construcción de infraestructuras escolares en forma mancomunada con las comunidades.</li> </ul> |  |
| <b>Medio Ambiente</b>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Jornadas Ambientales y de reciclaje de papel.</li> <li>Reforestación y siembra de cultivos que contribuyan al desarrollo de la agricultura y proporcionen un medio de sustento y trabajo para los integrantes de las comunidades.</li> </ul>  |  |
| <b>Cultura</b>   | <b>104.425 Euros</b>                           |
| <b>Seminarios y Convenciones</b>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Patrocinio de Foros organizados por la Cámara Petrolera de Venezuela y la Asociación Venezolana de Procesadores de Gas.</li> </ul>  |  |

# Anexo II

## Indicadores GRI

### ¿QUÉ ES EL GRI?

Global Reporting Initiative (GRI) surge en 1997 a iniciativa de Coalition for Environmentally Responsible Economies (CERES) en colaboración con el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) para elevar la calidad de los informes sobre la actuación económica, ambiental y social, con el objetivo de alcanzar un mayor grado de coherencia, comparabilidad y rigor. Asimismo, se compromete a liderar la responsabilidad y la transparencia en todo el mundo durante el siglo XXI como una nueva institución permanente.

El GRI cuenta, entre otros, con la participación activa de Empresas, ONGs dedicadas a labores sociales y ambientales, auditoras, sociedades inversoras y sindicatos.

La Guía para la Elaboración de Memorias de Sostenibilidad se publicó por primera vez en 2000 con el objetivo primordial de integrar los indicadores de sostenibilidad dentro del marco de los informes financieros habituales de las empresas. Posteriormente ha publicado en 2002 una versión más actualizada, a cuyos criterios se atiene este Informe Social.

> Repsol YPF está avanzado en la incorporación de indicadores que miden las actuaciones de la Compañía en las áreas económica, social y medioambiental conforme a los criterios definidos internacionalmente por la Guía para la Elaboración de Memorias de Sostenibilidad del Global Reporting Initiative (GRI)

Repsol YPF apuesta por una gestión para la creación de valor introduciendo criterios de actuación de acuerdo con las premisas del Desarrollo Sostenible. Pero las declaraciones deben estar sustentadas en acciones concretas que sirvan de evidencia objetiva para sus grupos de interés y para la sociedad en general.

Por ello, Repsol YPF está avanzando en la incorporación de indicadores que miden las actuaciones de la Compañía en las áreas económica, social y medioambiental. En concreto, los indicadores definidos internacionalmente por la Guía para la Elaboración de Memorias de Sostenibilidad del Global Reporting Initiative (GRI). Con ellos, la información que proporciona Repsol YPF puede ser interpretada y comparada con las de otras empresas mundiales que comparten nuestro compromiso con la sostenibilidad.

El Informe Medioambiental 2002 ya incluía algunos de estos indicadores. Una práctica que se ha extendido a otros informes corporativos. Por primera vez, este Informe Social incluye una relación de los principales indicadores de desempeño económico, ambiental y social de

la Compañía junto a una guía para su localización en cada uno de los tres informes corporativos: Anual, Social y Medioambiental.

Según el GRI, los indicadores de desempeño se agrupan en tres apartados, siguiendo los tres aspectos de la sostenibilidad:

- **Indicadores de desempeño económico**  
Están relacionados con los impactos que las organizaciones causan en las circunstancias económicas de sus partes interesadas, así como en los sistemas económicos locales, nacionales y mundiales.
- **Indicadores de desempeño ambiental**  
Están relacionados con los impactos de las organizaciones en los espacios naturales, tanto habitados como no habitados, en los ecosistemas, en la tierra, en el aire y en el agua.
- **Indicadores de desempeño social**  
Están relacionados con los impactos que una organización causa en los sistemas sociales en los que actúa.

## Indicadores GRI

| ECONÓMICOS                    |  |  |   |
|-------------------------------|--|--|---|
| INDICADOR                     | REFERENCIA   | DESCRIPCIÓN  | DÓNDE SE INFORMA  |
| <b>Clientes</b>               |  |  |   |
| EC1                           | Ventas netas.  | Ingresos, importe neto de la cifra de negocios.<br>Ingresos de explotación distribuidos por áreas geográficas.   | Informe Anual 2003. Nota 21 de la Memoria Consolidada correspondiente a los ejercicios 2002 y 2003.       |
| EC2                           | Desglose geográfico de los mercados.   | Cuota de mercado nacional y venta por países.  | Informe Áreas de Negocio 2003.  |
| <b>Empleados</b>              |  |  |   |
| EC5                           | Salarios y Beneficios Sociales.  | Gastos total de personal desagregado por países o regiones (entre 2001-2003).<br><br>Evolución del salario medio de la plantilla desagregado por países o regiones (entre 2001-2003).<br><br>Gastos con planes de pensiones y seguros desagregados por países o regiones (entre 2001-2003).  | Informe Social 2003. Repsol YPF y sus trabajadores. Plantilla.  |
| <b>Proveedores de capital</b> |  |  |   |
| EC6                           | Proveedores de capital dividido por: interés sobre deudas y préstamos, y dividendos sobre acciones de todo tipo. | Dividendos pagados e intereses por tipo de financiación.   | Informe Anual 2003. Notas 11 y 16 de la Memoria Consolidada correspondiente a los ejercicios 2002 y 2003. |
| <b>Inversores</b>             |  |  |   |
| EC7                           | Evolución del beneficio.   | Evolución del beneficio.<br>Ratios de rentabilidad.  | Informe Anual 2003. Magnitudes básicas.   |
| <b>Administraciones</b>       |  |  |   |
| EC10                          | Donaciones a la comunidad, sociedad civil y otros grupos.  | Inversión total en Programas Sociales desagregado por países o regiones y por tipos de proyecto (entre 2001-2003).   | Informe Social 2003. Contribuyendo al Desarrollo de la Comunidad. Anexo I.                                |
| <b>AMBIENTALES</b>            |  |  |   |
| INDICADOR                     | REFERENCIA   | DESCRIPCIÓN  | DÓNDE SE INFORMA  |
| <b>Energía</b>                |  |  |   |
| EN3                           | Consumo directo de energía (en Julios).  | Toneladas de combustibles consumidos y % de variación anual.<br><br>Energía eléctrica externa (MWh) no incluyendo la electricidad de generación propia, ya considerada en el consumo energético a través de los combustibles empleados en su producción.<br><br>Consumo energético total (GJ), en términos de poder calorífico de los combustibles. Consumo energético por unidad de producción y variación 1999 – 2003. | Informe Medioambiental 2003. El Medio Ambiente en las actividades de Repsol YPF. Cambio climático.        |
| EN17*                         | Iniciativas para el uso de energías renovables e incremento de la eficiencia energética.                         | Caso de estudio sobre planta de suministro de H2 para autobuses.   | Informe Medioambiental 2003. Calidad Medioambiental de los productos.                                     |

| AMBIENTALES (continuación) |  |   |  |
|----------------------------|--|---|--|
| INDICADOR                  | REFERENCIA   | DESCRIPCIÓN   | DÓNDE SE INFORMA   |
| <b>Agua</b>                |  |   |  |
| EN5                        | Consumo total de agua.   | Agua consumida externa y su evolución histórica 1999-2003.<br><br>Agua vertida y su evolución histórica 1999-2003.<br><br>Agua producida e inyectada en EyP y su evolución histórica 1999-2003.<br><br>Agua retirada y su evolución histórica 2001-2003.  | Informe Medioambiental 2003. El Medio Ambiente en las actividades de Repsol YPF. Gestión integral del agua.                            |
| EN7                        | Análisis de los principales impactos en la biodiversidad derivados de las actividades y/o productos y servicios en los entornos terrestre, marino y de agua dulce. | Información parcial contenida en el apartado "el medio natural y la biodiversidad".   | Informe Medioambiental 2003. El Medio Ambiente en las actividades de Repsol YPF. Protección del entorno natural y de la biodiversidad. |
| EN22*                      | Agua reutilizada y reciclada.  | Agua reutilizada y evolución histórica 1999-2003.   | Informe Medioambiental 2003. El Medio Ambiente en las actividades de Repsol YPF. Gestión integral del agua                             |
| <b>Emisiones</b>           |  |   |  |
| EN8                        | Emisiones de gases de efecto invernadero y de CO <sub>2</sub> .  | Emisiones de CO <sub>2</sub> , CH <sub>4</sub> y N <sub>2</sub> O y CO <sub>2</sub> equivalente total en millones de toneladas, y variación histórica 2001-2003.<br><br>Evolución histórica 1999-2003 de las emisiones de CO <sub>2</sub> para el total de Repsol YPF y de las emisiones de CO <sub>2</sub> específicas de E y P (t / t producción), de Refino (t / t crudo tratado). | Informe Medioambiental 2003. El Medio Ambiente en las actividades de Repsol YPF. Cambio climático.                                     |
| EN10                       | NOx, SOx y otras emisiones atmosféricas de importancia.  | Emisiones de SO <sub>2</sub> , NOx, COV, CO, y partículas en toneladas. En gráficas: distribución geográfica de estas emisiones y su distribución por actividades.<br><br>Evolución histórica 1999-2003 de emisiones de CO, NOx y partículas.<br><br>Evolución del SO <sub>2</sub> en Refino frente al crudo tratado.<br><br>Evolución emisiones de COV / Kt de gasolina vendida.     | Informe Medioambiental 2003. El Medio Ambiente en las actividades de Repsol YPF. Emisiones al aire.                                    |
| EN30*                      | Otras emisiones indirectas de gases de efecto invernadero. En toneladas de equivalente de CO <sub>2</sub> .  | Estimación de las emisiones indirectas de CO <sub>2</sub> .   | Informe Medioambiental 2003. El Medio Ambiente en las actividades de Repsol YPF. Cambio climático.                                     |
| <b>Residuos</b>            |  |   |  |
| EN11                       | Cantidad total de residuos, desglosados por tipos y destinos.  | Producción de Residuos Peligrosos en toneladas y % de variación anual. En gráficas: distribución de los RP generados por actividades y distribución geográfica de los RP generados.<br><br>Distribución de RP de Refino España por destino.<br><br>Producción de no RP en 2003.   | Informe Medioambiental 2003. El Medio Ambiente en las actividades de Repsol YPF. La gestión de residuos y el suelo.                    |

| AMBIENTALES (continuación)            |   |   |  |
|---------------------------------------|---|---|--|
| INDICADOR                             | REFERENCIA  | DESCRIPCIÓN   | DÓNDE SE INFORMA   |
| <b>Vertidos</b>                       |   |   |  |
| EN12                                  | Vertidos al agua, por tipo.   | HCs vertidos específicos por unidad de producción para Refino y E y P y sus evoluciones históricas (1999-2003).<br><br>DQO vertido específico por unidad de producción en Química y sus evoluciones históricas (1999-2003).<br><br>Datos de la gestión del agua por actividades y total Repsol YPF. Evolución histórica datos de gestión del agua (1999-2003).<br><br>Evolución histórica 2001-2003 del HCs, sólidos en suspensión, amoníaco, sulfuros, fenoles y DQO vertidos. | Informe Medioambiental 2003. El Medio Ambiente en las actividades de Repsol YPF. Gestión integral del agua.  |
| EN13                                  | Vertidos de sustancias químicas, aceites y combustibles de importancia, expresados en cifras y volúmenes totales. | Número de derrames y cantidad derramada en toneladas.   | Informe Medioambiental 2003. El Medio Ambiente en las actividades de Repsol YPF. La gestión de los residuos y el suelo.  |
| <b>Cumplimiento</b>                   |   |   |  |
| EN16                                  | No conformidades con la legislación.<br>Incumplimientos con tratados y convenios.                                 | Reclamaciones asociadas a actuaciones medioambientales.   | Informe Anual 2003. Nota 23, epígrafe "Otros compromisos y contingencias" de la Memoria Consolidada correspondiente a los ejercicios 2002 y 2003.  |
| <b>Total</b>                          |   |   |  |
| EN35*                                 | Total de gastos medioambientales desglosados por tipos.   | Gastos en medioambiente y seguridad y desglose de los gastos por ámbitos.   | Informe Medioambiental 2003. Política y Gestión Medioambiental.  |
| <b>SOCIALES</b>                       |   |   |  |
| INDICADOR                             | REFERENCIA  | DESCRIPCIÓN   | DÓNDE SE INFORMA   |
| <b>Prácticas laborales: empleados</b> |   |   |  |
| LA1                                   | Análisis de la Plantilla.   | Distribución de la plantilla desagregada por países o regiones, tanto en porcentaje como en números absolutos (entre 2001-2003).<br><br>Distribución de la plantilla por tipos de contratos, desagregada por países o regiones, tanto en porcentaje como en números absolutos (entre 2001-2003).  | Informe Social 2003. Repsol YPF y sus trabajadores. Plantilla.<br><br>Informe Social 2003. Repsol YPF y sus trabajadores. Plantilla.   |
| LA2                                   | Creación de empleo neto segmentado por países o por región.   | Total de puestos de trabajo creados o eliminados (entre 2001-2003) y rotación media.  | Informe Social 2003. Repsol YPF y sus trabajadores. Plantilla.   |
| LA3                                   | Representación sindical.  | Total de empleados cubiertos por convenios colectivos en números absolutos y en porcentajes, desagregado por países o regiones (entre 2001-2003).<br><br>Total de empleados afiliados a alguna representación sindical en números absolutos y en porcentajes, desagregado por países o regiones (entre 2001-2003).  | Informe Social 2003. Repsol YPF y sus trabajadores. Negociaciones colectivas y Asociaciones de Empleados.<br><br>Informe Social 2003. Repsol YPF y sus trabajadores. Negociaciones colectivas y Asociaciones de Empleados. |

| SOCIALES (continuación)                               |  |   |   |
|---|--|---|---|
| INDICADOR   | REFERENCIA   | DESCRIPCIÓN   | DÓNDE SE INFORMA  |
| <b>Prácticas laborales: formación</b>                 |  |   |   |
| LA9   | Promedio de horas de formación por año y empleado, según la categoría de empleado.                                   | Nº Personas que han recibido formación medioambiental y de seguridad y nº de horas de formación, desglosadas por región y por Unidades.       | Informe Medioambiental 2003. Política y Gestión Medioambiental.             |
|   | Formación profesional.   | Total de horas dedicada a la formación profesional, segmentada por categorías laborales y por países o regiones (2002-2003).                  | Informe Social 2003. Repsol YPF y sus trabajadores. Desarrollo profesional. |
|   |  | Media de horas dedicada a la formación profesional de cada empleado, segmentada por categorías laborales y por países o regiones (2002-2003). |   |
| <b>Prácticas laborales: Igualdad de oportunidades</b> |  |   |   |
| LA10  | Políticas y programas para combatir la discriminación y garantizar la igualdad de oportunidades.                     | Políticas de promoción de la diversidad y de garantía de igualdad de oportunidades.   | Informe Social 2003. Repsol YPF y sus trabajadores.                         |
| LA11  | Distribución de la plantilla.  | Evolución por categorías profesionales.   | Informe Social 2003. Repsol YPF y sus trabajadores. Plantilla.              |
| <b>Derechos Humanos: gestión y estrategia</b>         |  |   |   |
| HR1   | Descripción de políticas, guías y procedimientos relacionados con todos los aspectos de los DDHH en las operaciones. | Políticas, guías de procedimientos, y resultados que demuestre el compromiso de proteger y fomentar los Derechos Humanos.                     | Informe Social 2003. Responsabilidad Corporativa en Repsol YPF.             |
| <b>Derechos Humanos: libertad de asociación</b>       |  |   |   |
| HR5   | Políticas de libertad de asociación.   | Política y programas que garanticen la libertad de asociación y de negociación colectiva.   | Informe Social 2003. Repsol YPF y sus trabajadores.                         |

\*Indicadores adicionales según clasificación GRI.

Este Informe está impreso en papel ecológico  
y fabricado mediante procesos respetuosos  
con el medio ambiente.

Diseño: Addison  
Impresión: Jomagar  
Fotocomposición y fotomecánica: Cromotex  
Fotografías: archivo fotográfico Repsol YPF

Repsol YPF, S.A.

Paseo de la Castellana, 278-280  
28046 Madrid, España

Av. Roque Sáenz Peña, 777  
C.P. 1364 Buenos Aires, Argentina

[www.repsolypf.com](http://www.repsolypf.com)